

République Algérienne Démocratique et Populaire.
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
scientifique.

Université Amar TELIDJI-Laghouat
Faculté des lettres et des langues
Département du français LMD



Mémoire pour l'obtention d'un master en didactique des langues
étrangères

Intitulé:

L' influence de la dimension socioculturelle sur
l' enseignement-apprentissage de l'oral
Cas des étudiants de 1^{ère} année licence de lettres et langue
française

Présenté par:

- BERTAL Amina

Président : M. GRARI Abdellah

Maître de conférences « B » UATL

Examineur : M. KHENCHA Tayeb

Maître assistant « A » UATL

Directeur de recherche : M. AINA Kamel

Maître assistant « A » UATL

Année universitaire :2024/2025

Dédicaces

Je dédie ce travail de recherche à :

Mes chers parents pour leur soutien, leurs encouragements et leurs conseils, leur patience et l'aide qu'ils m'ont apportés, tout le long de mon parcours.

Ma sœur, mon frère, toutes ma famille et mes amis.

Tous ceux qui m'ont toujours soutenu et encouragé, au cours de mon parcours.

Remerciements

Je tiens premièrement à remercier Dieu le tout puissant de m'avoir donné la force et le courage pour réaliser ce travail.

Je tiens à remercier chaleureusement mon encadrant Monsieur AINA pour son aide, sa bienveillance et ses conseils tout au long de ce travail.

Mes sincères remerciements aux membres de jury M. GRARI et M. KHENCHA d'avoir acceptée d'examiner mon travail.

Mes remerciements s'adressent également au corps enseignant du département du français pour leur disponibilité.

Enfin. Je souhaite exprimer ma reconnaissance à toutes les personnes qui ont, de près ou de loin, contribué à la réalisation de ce travail.

Résume :

Dans le milieu universitaire, l'enseignement-apprentissage de l'oral est fortement influencé par la diversité des parcours socioculturelles des étudiants. Les facteurs culturels, sociaux, familiaux et environnementaux jouent un rôle essentiel dans le développement des compétences orales. Ils conditionnent la confiance en soi, la participation en classe, ainsi que la capacité à s'exprimer dans un registre académique.

Comprendre ces influences permet aux enseignants d'adapter des pratiques pédagogiques plus inclusives, en tenant compte des réalités vécues par les apprenants.

Mots clés : enseignement, apprentissage, l'oral, le contexte culturel, facteurs social, familiaux, culturel.

Abstract:

In the university background, the teaching and learning of oral skills are strongly influenced by the social cultural background of students, cultural, social, family, environmental factors play a key role in shaping oral competence, self-confidence, class participation, and the ability to speak in an academic register.

. understanding these influences allows educators to adopt more inclusive teaching practices that reflect students lived realities.

Keywords: university education, oral learning, sociocultural context, social factors, cultural factors, family background.

ملخص

في الوسط الجامعي يتأثر تعليم وتعلم الشفوي بشكل كبير بتنوع الخلفيات الاجتماعية والثقافية للطلبة. تلعب العوامل الثقافية والأسرية والبيئية دورا مهما في تطوير الكفاءات الشفوية إذ تؤثر على الثقة بالنفس والمشاركة الصفية والقدرة على التعبير في سياق أكاديمي، ان فهم هذه المؤثرات يساعد الأساتذة على تبني ممارسات تربوية أكثر شمولاً تأخذ بعين الاعتبار واقع الطلبة وتجاربهم.

الكلمات المفتاحية: التعليم الجامعي، تعلم الشفوي. السياق الاجتماعي والثقافي، العوامل الاجتماعية، الثقافية، الأسرية

Tables des matières

DEDICACES.

REMERCIEMENTS.

RESUME

INTRODUCTION1

CHAPITRE 1: l'enseignement-apprentissage de l'expression orale

1.1. Définition de l'oral.....	6
1.2. Définition de la didactique de l'oral.....	7
1.3.les composantes de l'oral.....	8
1.4.les spécificités de l'oral.....	8
1.4.1.les traits prosodiques.....	9
1.4.2. Le jeu social.....	10
1.4.3.la langue du corps.....	10
1.5.les formes de l'oral.....	11
2.les compétences de l'oral.....	11
2.1.la compréhension orale.....	12
2.1.1. Définition de la compréhension orale	12
2.1.2.les composantes de la compréhension orale	12
2.1.3.les étapes de la compréhension orale.....	12
2.1.4. L'importance de la compréhension orale et l'écoute.....	13
2.1.5.les activités liées à améliorer la composante de la compréhension orale.....	14
2.2. L'expression orale.....	15
2.2.1. Définition de l'expression orale.....	16
2.2.2.les caractéristiques de l'expression orale.....	17
2.2.3. L'importance de l'expression orale.....	17
2.2.4.les activités liées à améliorer la composante de l'expression orale.....	18
3.l'oral dans les différentes méthodologies d'enseignement.....	18
4.les difficultés de l'oral en classe de FLE.....	19

4.1.les difficultés chez les enseignants à enseigner l'oral.....	20
4.2.les difficultés chez les apprenants à apprendre l'oral.....	20
5.le rôle de la motivation dans l'apprentissage de l'oral.....	22

CHAPITRE 2 : L'influence de milieu socioculturel de l'apprenant sur l'apprentissage de L'oral.

1.le statut de la langue française en Algérie.....	26
1.1. Aperçu historique.....	26
1.2. Le statut de la langue française dans le système éducatif.....	27.
2. la notion de socioculturel.....	28
3.le contexte socioculturel en didactique des langues.....	28
4.le milieu socioculturel de l'étudiant.....	30
4.1. Le milieu familial.....	30
4.2. Le milieu universitaire.....	30
4.3. Le milieu social.....	31
4.4. Le milieu culturel.....	31
5. l'influence du milieu socioculturel sur l'apprentissage de l'oral.....	32
6. la relation entre l'hétérogénéité de niveau des apprenants et le milieu socioculturel.....	33
7. l'influence du milieu familial sur l'apprentissage de l'oral.....	36
7.1. L'impact des parents instruits.....	36
7.2. L'impact des parents non-instruits.....	36
8. l'influence de la nouvelle technologie sur l'apprentissage de l'oral.....	37
9.l'impact du milieu géographique sur l'apprentissage de l'oral.....	38
9.1.les régions rurales	38
9.2.les régions urbains.....	39
10.l'influence du milieu socioculturel sur la réussite et l'échec universitaire	39

CHAPITRE 3 : Présentation du corpus et analyse de questionnaire.

1.une observation (pré enquête)	43
2.Questionnaire destinée aux enseignants de 1 ^{ère} année licence de lettre et langue française	44

2.1. Présentation du questionnaire.....	46
2.2. L'échantillon.....	46
2.3. Analyses et commentaires des résultats.....	46
2.4. Bilan.....	58
3. questionnaire destinée aux enseignants de 1 ^{ère} année licence de lettre et langue française.....	59
3.1. Présentation du questionnaire	59
3.2. L'échantillon.....	60
3.3. Analyse et commentaire des résultats.....	61
3.4. Bilan.....	72
CONCLUSION	74

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Annexes

Introduction

Introduction :

Nous nous proposons, dans ce travail d'étudier l'influence de la dimension socioculturelle sur l'enseignement/ apprentissage de l'oral en classe de français langue étrangère chez les étudiants de 1^{ère} année universitaire, université Amar Telidji, Laghouat, et de comprendre et d'expliquer la complexité de cette compétence à maîtriser dans un milieu totalement différent comme le souligne Frédérique Lambert, dans son expression « **enseigner une langue hors de son environnement culturel, c'est en faire une langue morte** ».

La langue étrangère devrait se définir non pas, comme une langue morte, dépourvue de sens, mais plutôt comme une langue qui vit et change culturellement, linguistiquement et discursivement, qui sert à échanger des informations, à communiquer, et à exprimer ses désirs, ses sentiments et ses opinions.

Il ne fait aucun doute que l'apprentissage d'une langue étrangère et notamment le français, pour notre cas revêt un aspect primordial, et, constitue un champ de savoir très important dans un monde où l'information n'a pas de limites et, elle circule rapidement et aisément et couvre tous les savoirs, d'où la nécessité de connaître et d'apprendre une ou plusieurs langues.

A cet effet, notre thème de recherche s'articule sur la dimension socioculturelle de l'apprenant du français dans une communauté linguistique déterminée, cette étude réalisée sur un groupe d'étudiants et étudiantes (20) sur leur capacité à s'exprimer oralement, d'une manière correcte en français, de nombreuses discussions avec les étudiants nous ont permis de constater qu'un grand nombre d'entre eux rencontrent de sérieuses difficultés à s'exprimer et à communiquer oralement, et, ainsi de définir les causes, et l'origine des difficultés liées à cette capacité.

Il apparait, à première vue que plusieurs facteurs sont liés à l'apprentissage du français comme langue étrangère, et, parmi ces facteurs on peut citer, la dimension sociale et culturelle de l'apprenant (famille, environnement, milieu géographique etc.)

Notre objectif à partir de ce travail est de souligner l'importance du milieu socioculturel et son influence sur l'apprentissage de l'oral, car un milieu favorable va nécessairement offrir à l'apprenant

Un espace favorable à la pratique de la production orale, il alimente aussi la réflexion culturelle à trouver des échanges et de sa communication.

Pour notre part, notre étude va s'intéresser uniquement à l'influence de la dimension socioculturelle de l'étudiant sur sa manière d'appréhender l'oral de la langue française sur sa capacité de communiquer d'une manière correcte et saine.

Dans notre mémoire, nous avons privilégié la méthode expérimentale en générale, et, pour mener à bien cette étude principalement sur le terrain, l'observation, concerne des étudiants de 1^{ère} année universitaire département de langue française,

un questionnaire a été adressé à 20 étudiants pour recueillir des informations sur l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage de l'oral en français d'une manière positive ou négative et, un autre questionnaire a été aussi adressé aux enseignants pour connaître leurs opinions, leurs avis, et l'influence du milieu sur l'apprentissage du français en général et la compréhension et l'expression orale en particulier dans des situations de communications tel que exposés, débats, participation, dialogue etc. ...

Dans ce contexte, la problématique qui nous a permis d'aborder le sujet c'est la suivante : comment la dimension socioculturelle et le milieu de l'apprenant va-t-il influencer son apprentissage du français en général et de l'oral d'une façon particulière ?

A partir de cette problématique, émanent les questionnements suivants :

_ Un milieu favorable aide-t-il les étudiants à une meilleure formation, à bien s'exprimer et à bien comprendre cette langue ?

_ Un milieu défavorable n'est-il pas la cause de l'incapacité de l'étudiant à s'exprimer et à communiquer en français et surtout au niveau de l'oral ?

Pour essayer de répondre à ces interrogations, voici nos hypothèses :

_ le milieu socioculturel offre à l'étudiant un espace favorable à la pratique de la production orale en langue française.

_ le milieu de l'apprenant alimente la réflexion de l'étudiant à travers des échanges plus développées en langue française.

_ l'environnement culturelle et familiale contribuent énormément et influencent le niveau culturel et intellectuel de l'apprenant.

Et afin de bien mener notre étude, notre travail a été divisé en deux parties, l'une théorique, divisée elle-même en deux chapitres, et l'autre une partie pratique, portant sur les présentations et les commentaires des réponses obtenus à travers les questionnaires.

Dans la partie théorique, nous avons envisager d'étudier séparément l'oral comme outil de communication d'une part, et, aussi comme discipline didactique, capable d'être enseigné et aussi étudier le milieu socioculturel des étudiants afin de comprendre et d'expliquer l'influence et l'impact de ce milieu sur l'apprentissage de l'oral.

La présente étude, n'entend pas répondre à toutes les questions soulevées, ni de la situation de l'oral, du français en milieu universitaire, ni à la situation de l'apprentissage du français considéré comme langue étrangère, mais plus modestement, notre étude vise plutôt à fournir et à présenter des notions générales permettant d'aborder, de comprendre, la relation du milieu socioculturel et de l'oral dans la langue française qui est l'œuvre de spécialistes et de didacticiens, en la

matière car le paradoxe de l'enseignement du français dès l'école primaire , pendant une longue période a été de mettre l'accent sur l'apprentissage de la grammaire, de la syntaxe, sans vraiment jamais tout à fait donner la parole aux élèves.

Partie 1 :
Cadre théorique et conceptuel

Chapitre 1 :

***L'enseignement - apprentissage de
L'expression orale.***

L'oral a occupé une place prédominante dans les relations humaines, il a toujours précédé l'écrit, car l'écriture dans l'histoire humaine n'est apparue que bien après.

Il apparaît que la langue parlée, est d'une nécessité importante de nos jours et les apprenants de FLE éprouvent le besoin d'être capable de communiquer oralement et l'acquisition de compétences et d'expression afin d'appréhender une meilleure connaissance de la langue parlée.

L'enseignement et la pratique en classe de FLE ont été souvent négligées à l'école en général qui avait pour mission essentielle d'apprendre aux apprenants la lecture et l'écriture, mais pour maîtriser convenablement la langue parlée, et la communication.

L'oral constitue un élément de base et représente un moyen de communication majeur et incontournable, pour le développement des compétences de communication.

1.1. Définition de l'oral

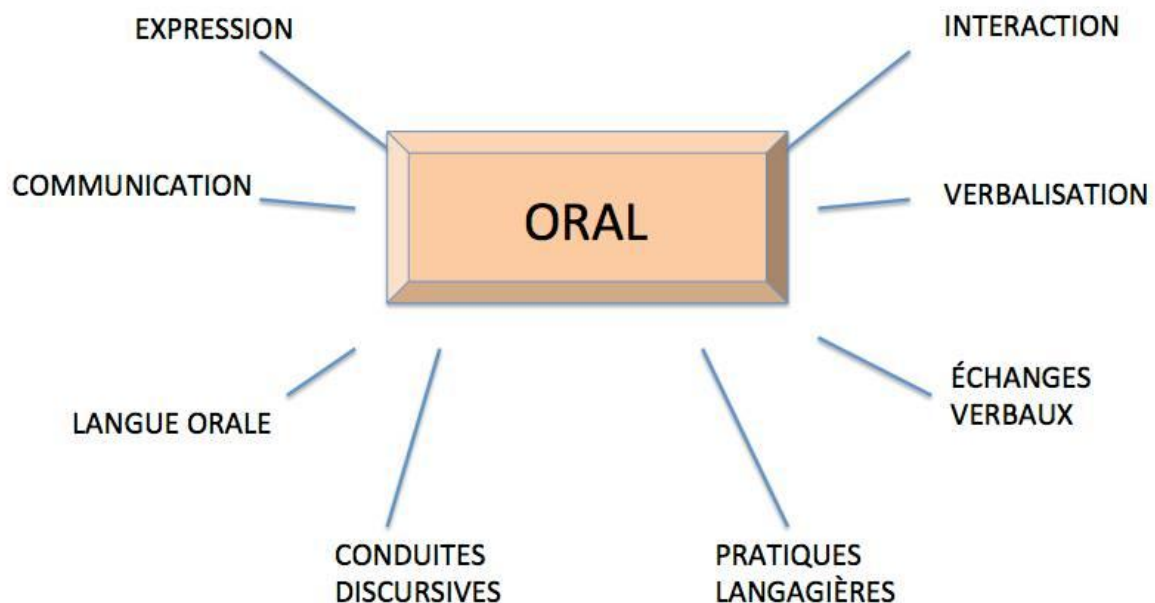
Il est cependant difficile de cerner une notion appropriée de l'oral, qui est différente d'une spécialité à une autre, Selon le sens général donné dans le dictionnaire Larousse ' l'oral est un mot qui vient du latin oris « bouche » (opposé à l'écrit) qui se fait, se transmet par la parole '

Dans le dictionnaire Le grand robert l'oral se définit « *qui se fait par la parole qui est énoncé de vive voix qui se transmet de bouche en bouche* »

Selon Jean François Halté « *l'oral ce n'est pas uniquement le temps de parole des élèves, c'est aussi l'écoute, les attitudes du corps et la gestuelle, c'est la gestion complexe de relations interindividuelles, l'oral c'est aussi l'écoute tout autant que l'expression, le silence tout autant que la parole, le jeu des regards, autant que celui des mots, c'est aussi la gestion des échanges et de la prise de la parole* »

Ferdinand de Saussure définit et explique l'oral dans son œuvre 'cours de linguistique générale' « *c'est le langage à travers lequel nous communiquons et qui se distingue de la parole, le langage est un aspect social, c'est la langue parlée, par contre la parole est un acte individuel* »

Alors que Trendel définit l'oral comme « *un moyen privilégié de communication permettant la relation entre les individus et, comme un moyen d'expression de la pensée et des affects* »



Ce schéma proposé par Michel Billières reflète assez bien les réponses les plus employées.

1.2. Définition de la didactique de l'oral

Bien que l'oral soit constamment présent dans les pratiques de classe, il est lié à toutes les disciplines enseignées et, à toutes les situations.

Il est difficile donc d'en faire ' un objet d'apprentissage ' car sa difficulté à évaluer, ses contenus d'apprentissage sont autant d'éléments à rendre une didactique de l'oral plus ambiguë.

La didactique de l'oral est différente de la didactique de l'écrit, de la grammaire ou de la lecture, car elle s'intéresse à la fois au langage spontané de l'élève et au langage soutenu.

Les situations de communications présentées à la classe doivent être signifiantes et susciter un désir d'apprentissage chez les élèves, un grand nombre d'enseignant de langue étrangère estiment qu'ils n'ont pas reçu de formation dans la didactique de l'oral et exigent qu'ils doivent par conséquent recevoir une formation initiale.

Bien que la linguistique soit encore la principale source d'enseignement des langues, il faut considérer dans le cas de l'oral une approche plus élargie pour s'adapter à la parole et à la prononciation, une didactique de l'oral ou le cours veut compléter et enrichir ce qui est déjà acquis dans des situations de communications formelles.

1.3. Les composantes de l'oral

Pour Sophie Moirand dans (situation d'écrit, clé internationale, 1979 analyse de communication écrite), elle distingue les composantes qu'implique la communication :

1.3.1. La composante linguistique : qui suppose la connaissance détaillée de règles syntaxiques, lexicales, de la grammaire et de la phonétique pour reconnaître ou produire des énoncés corrects

1.3.2. La composante discursive ou communicative : c'est la connaissance et l'utilisation adéquate de différents types de discours à adapter selon les différentes situations de communication.

1.3.3. La composante référentielle : c'est la connaissance des domaines d'expérience et de référence.

1.3.4. La composante socio-culturelle : consiste à connaître les règles du système culturel de la société (normes sociales de communication et d'interaction)

1.4. Les spécificités de l'oral

Selon Elisabeth Namou « *l'oral signifie l'ensemble des interactions verbales par lesquelles se mettent en place la communauté scolaire. La question de l'oral renvoie à l'acquisition de compétences langagières spécifique, apprendre à mieux pratiquer et à mieux connaître le fonctionnement de la langue, de la communication des genres discursifs en situation d'oral, en réception (l'écoute, compréhension des discours oraux) et en production (prendre en charge des énoncés à l'oral, en mettant en œuvre des conduites de discours plus élaborées et plus discursives)* »

Avant d'être objet d'enseignement, l'oral est d'abord un outil d'échanges et de communication, et sa première particularité est son caractère éphémère et spontanée et parler de système oral, contrairement à l'énoncé écrit qui veut dire, tenir compte à la fois de plusieurs facteurs issus tant du discours émis que de la situation de communication on peut regrouper ces différents facteurs en trois catégories :

1.4.1. Les traits prosodiques

Ce sont les pauses, les accents d'insistance, le débit, le ton etc. ...

Et qui sont dotés de fonctions précises.

Les pauses ont une fonction ' syntaxique-sémantique' une fonction 'sémantique et argumentative', une fonction ' modalisant ' et une fonction 'sémiologique'

D'après M Lebre Peytard et J Malandain dans (décrire et découper la parole) de Blec, 1982, quant à l'intonation qui correspond à la variation de la hauteur de la voix possède principalement trois fonctions expressive (émotion, sentiment, opinion) une fonction syntaxique qui permet de différencier les types de phrases (déclarative, impérative, interrogative et exclamative) et une fonction organisationnelle qui contribue à la segmentation de l'énoncé en groupes délimités, les accents d'insistance employés pour exprimer une émotion.

Le débit a une fonction liée à l'intonation de l'auteur (informel, compléter, préciser ses propos etc...), le ton se manifeste pour bien marquer l'intention de l'auteur, son état d'esprit, ses sentiments.

Les liaisons et les enchainements

La nécessité de prononcer les mots dans une certaine continuité est important car, il est souvent nécessaire de lier ou d'enchaîner les mots les uns aux autres, par exemple il est difficile de percevoir la différence entre deux énoncés pour certains étrangers.

Les contractions

Dans toute conversation avec des francophones, les raccourcis sont nombreux (t'as compris) de même q on peut également ajouter les troncations (ne pas donner le mot en entier) (le prof est absent, on dine au resto)

Les phénomènes de disfluence

Il s'agit des hésitations, ruptures de constructions, répétitions

Les interjections et mots de discours

Ce sont des mots comme (hein, ah, euh, quoi etc. ...)

Les parasitages (bruits de fond)

Lorsque les discours ont lieu dans des endroits bruyants (rue, café, restaurant), on n'a pas toujours la chance de pouvoir s'entretenir dans une atmosphère calme et

propice à une bonne réception de la parole, il faut se concentrer et tendre l'oreille et faire abstraction des bruits environnants, des méthodes tiennent parfaitement compte de cet aspect de la situation de communication dans un environnement bruyant et proposent des activités d'écoute et de compréhension de type 'micro-trottoir' (Les interruptions de parole et les conversations)

1.4.2. Le jeu social

On distingue :

4.2.1. Les accents régionaux : on n'entendra pas exactement le même français d'une région à une autre

Les accents sociaux : ce sont des accents propres aux classes sociales qu'on soit aisées dans les quartiers chics, ou un accent propre aux classes populaires, surtout les jeunes de certaines banlieues.

4.2.2. Les registres de langues : la situation de communication va déterminer le registre de langue employé (selon que l'on s'adresse à un supérieur, à un enfant, à un public, on distingue quatre registres de langue : soutenu, courant, familier et argotique.

4.2.3. Les implicites culturels : il s'agit de références culturelles propres, ce sont des références claires pour un français natif mais difficile pour un étranger par exemple comme des citations littéraires, réplique de films, phrases de personnalités.

1.4.3. La langue du corps

L'une des caractéristiques principales de la communication orale est d'être 'pluri codique' et 'multimodale', car elle s'appuie sur des systèmes sémiotiques non langagiers comme le langage de corps, nous la définissons comme « *l'ensembles des signaux visuels et kinésiques produits par les locuteurs au cours de la communication parlée, et plus précisément des conduites posturo-memo-gestuelles accompagnant la parole* »

Cosnier, J

Les langages du corps comprennent les expressions faciales, les regards, les conduites proxémiques (les conduites de toucher, la gestion de la distance), la posture, la gestualité et l'apparence physiques et vestimentaires, le regard, comme les postures, les mimiques, les gestes, les conduites proxémiques variées selon les cultures, par

exemple un haussement d'épaules peut exprimer le doute, l'agacement ou encore le désintérêt, la gestuelle peut avoir une signification différente selon les cultures.

1.5. Les formes de l'oral

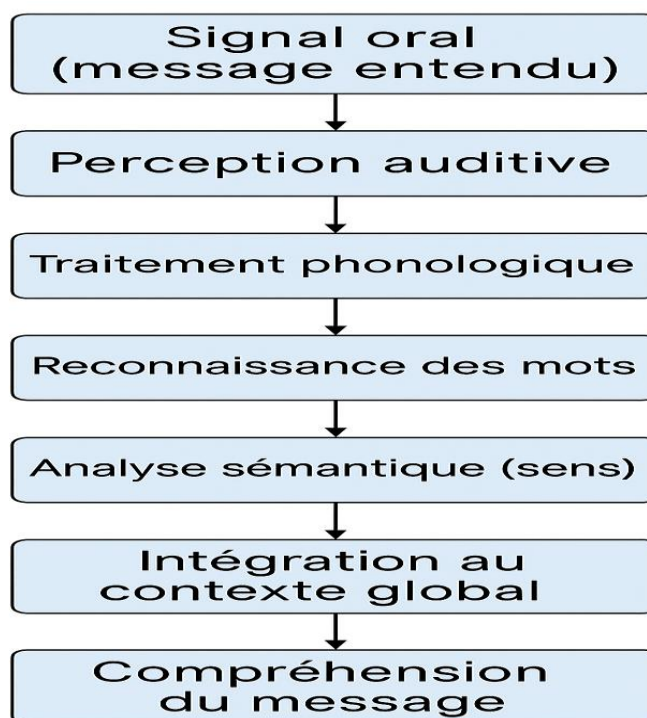
On distingue trois formes de l'oral :

1. L'oral spontané ou l'oral privé : c'est le genre courant produit d'une façon naturelle et réalisé en privé tel que discussion entre amis, discussion de famille, entretien téléphonique etc....

2. L'oral scriptural ou oral formel : c'est le genre réalisé en public, contrôlé, avec respect des règles et des conventions langagières, ses caractéristiques lexicales et syntaxiques, utilisé par l'institution scolaire, et dans la plupart des pratiques institutionnelles de l'interaction orale (débats, exposé, réunions, prise de parole en public etc...)

3. L'oral écrit : il s'agit d'un texte écrit, lu oralement ou restitué après mémorisation telle que les activités de lecture ou de récitation, lors d'un exposé ou d'un discours.

2. Les compétences de l'oral



Ce schéma ci-dessus illustre les différentes étapes cognitives impliquées dans le processus de compréhension orale.

2.1 La compréhension orale :

2.1.1. Définition de la compréhension orale :

C'est l'écoute qui permet à l'apprenant d'acquérir des stratégies d'écoute et la compréhension des énoncés de l'oral, c'est écouter pour comprendre.

C'est les composantes physiques (appareil phonatoire, auditive ...)

La compréhension orale est « *l'opération mentale de décodage d'un message oral par un auditeur* » le dictionnaire Robert (2008 : 40)

L'auteur Michael Rost pense que lors de l'écoute l'auditeur essaye de deviner, de prédire, de contrôler, de déduire, d'interagir et d'organiser la signification des paroles à l'aide de ses connaissances générales et contextuelles.

Alors la compréhension orale est un processus très individuel et personnel parce qu'elle implique la connaissance de l'auditeur dans l'enseignement de langues étrangères, elle occupe aussi une place de plus en plus importante chez les enseignants parce qu'elle aide les apprenants à un meilleur apprentissage.

2.1.2. Les composantes de la compréhension orale :

Selon Elisabeth Lhote « *la compréhension du langage fait non seulement appel à des connaissances linguistiques, mais aussi à des comportements perceptifs orientés vers la construction du sens* »

L'écoute et la perception auditive jouent un rôle très important dans la compréhension orale et l'acquisition du sens, et aussi le type de discours, les différents types de discours influent sur la compréhension orale des apprenants.

On distingue :

1. Le type de discours contextualisé : c'est où l'apprenant participe en tant que locuteur et également récepteur dans les dialogues réalisés en classe, dans les débats lors d'un exposé oral etc...

2. Le type de discours non contextualisé : c'est où les enseignants choisissent des programmes radio ou télévisés. Comme un discours préparé ou un discours spontané, les débats et les dialogues.

2.1.3. Les étapes de la compréhension orale :

La compréhension de l'oral est un processus divisé en deux parties : entendre et décoder.

Pour faciliter l'apprentissage, il faut décoder les sons et comprendre le message et pour cela les didacticiens proposent une démarche en trois étapes dans l'objectif de faciliter la tâche de la compréhension

1_ Prés-écoute : dans cette démarche de la compréhension de l'oral les apprenants sont mis en situation d'écouter des textes sonores de types différents, pour cela l'enseignant prépare les apprenants en leur donnant des consignes ou des tâches à accomplir lors de l'écoute.

2_ 1 écoute : cette étape sera divisée en deux parties :

La première écoute : ou la compréhension globale qui sera consacrée à déceler les paramètres de la situation, la nature des documents (qui parle ? à qui ? de quoi ? genre de texte etc. ...)

La deuxième écoute : (une compréhension détaillée ou analytique) pour repérer des notions, plus précises, les structures grammaticales, les temps verbaux, un lexique en situation.

3_ 1 après écoute : cette étape concerne principalement les tâches à accomplir demandées par l'enseignant, après cette séance d'écoute en vue de demander aux apprenants des activités en lien avec la compréhension de l'oral.

Les activités comme :

L'exercice de reformulation du texte écouté.

Texte à trous à faire compléter après le texte écouté où le document oral.

Pratiquer l'écoute active et passive.

Choisir des thèmes intéressants.

2.1.4. L'importance de la compréhension orale et l'écoute :

La compréhension orale et la didactique de l'écoute constituent un pilier majeur de l'apprentissage du FLE aux apprenants du fait que cette compétence est très importante et cruciale parce qu'il ne peut y avoir d'acquisition si l'apprenant ne comprend pas le message.

Il est à préciser que les apprenants autant que les enseignants doivent fournir un grand effort pour développer leur compétence à écouter et à comprendre.

En effet, Bock explique que la compréhension orale implique un processus complexe et interne pour chaque apprenant, « *pour parler, on écoute l'autre, afin de préparer sa prise de parole, on écoute divers documents audio* »

La compréhension orale précède l'expression, plus la réception des messages est claire, précise et signifiante, meilleure est la communication, qui va permettre à l'apprenant de mieux s'approprier l'apprentissage de la langue au fur et à mesure de ses échanges.

L'enseignant doit aussi contribuer à former l'apprenant à devenir progressivement motivé, confiant, autonome, ce qui est nécessaire et indispensable à une bonne compréhension.

La compétence de communication en compréhension orale implique également à la fois des savoirs et des savoirs faire. Il faut avoir un ensemble de connaissances (des savoirs) et il faut également pouvoir mettre en œuvre ces savoirs dans une situation donnée (savoir-faire) Marine -Josée explique « *on ne peut pas bien dire quand on ne comprend pas bien* »

1.2.5. Les activités liées à améliorer la composante de la compréhension orale :

En classe de langue, et afin de développer les savoir-faire dans les séances des activités et d'exercices liées à la compréhension l'un des premiers savoirs est la discrimination auditive, l'apprenant doit être capable de distinguer et de reconnaître les phénomènes et leurs diverses combinaisons.

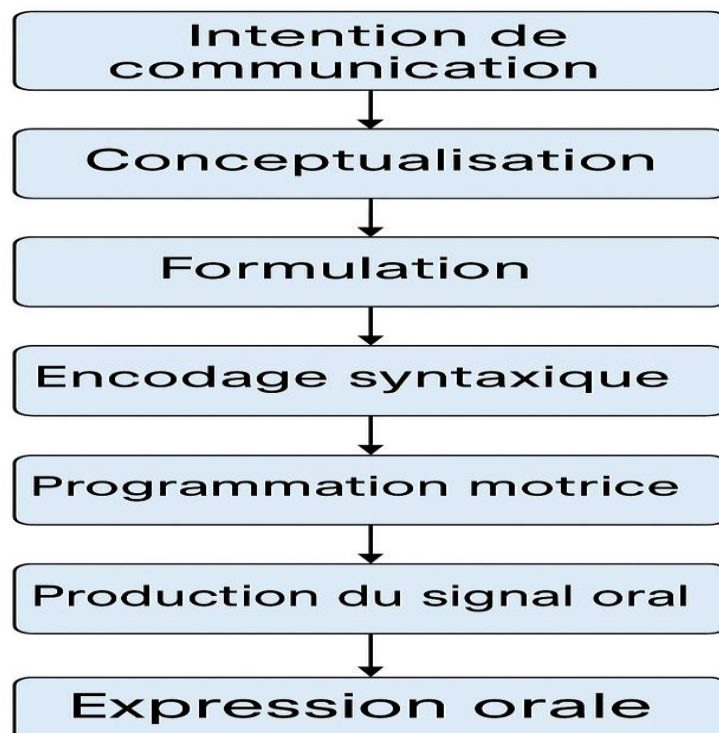
Dans le cadre d'exercices l'apprenant va se familiariser avec les liaisons, les sons, la prononciation, les enchaînements etc...

Plusieurs activités d'écoute vont amener l'apprenant à l'accès au sens des énoncés et les formes de travail proposées pour cela, sont diverses (des exercices guides, QCM, vrai-faux, questions appelant des réponses limitées et précises) et des activités les plus globales (reformulation, résumé etc...) les enseignants pour leurs parts vont recourir à deux procédures combinées pour mener à bien ces activités d'apprentissage 'de la compréhension orale' la segmentation et la répétition, le discours est segmenté c'est à dire découpé, suspendu par les pauses et retours en arrière, redifféré afin de permettre aux apprenants d'accéder progressivement à la compréhension.

Pour développer la compréhension orale en classe, l'enseignant aura recours à cinq habiletés langagières notamment en premier l'écoute pour cela il est important d'enseigner des stratégies d'écoute mais comment ?

1. Il faut avoir des discussions avec les élèves sur les comportements d'écoute (regarder, être confortablement assis, etc...)
2. Il faut présenter aux élèves un but, une piste de réflexion pour préciser l'intention d'écoute.
3. Il est important d'expliquer et de clarifier le vocabulaire et des structures variées afin de renforcer leur habileté de compréhension orale, si un élève a un vocabulaire pour développer, il aura de la difficulté à comprendre tous les messages.
4. Offrir des activités d'écoute variée comme raconter des histoires personnelles aux élèves, sans ancrage visuel de façon régulière (savez-vous ce qui m'est arrivée en fin de semaine ? ou quand j'étais petite etc. ...)
5. Ecouter une chanson et discuter du sens et des paroles.

2.2. L'expression oral :



Ce schéma ci-dessous présente les différentes étapes successives du processus de production orale.

2.2.1. Définition de l'expression orale :

L'expression orale ou la production orale, c'est une compétence que les apprenants doivent maîtriser, elle consiste à s'exprimer oralement dans une certaine situation de communication, (on prend en compte uniquement la situation de communication public ou scolaire). Cela comprend des composantes langagières c'est à dire des connaissances de l'organisation des phrases, d'une certaine cohérence, savoir aussi raconter et argumenter, des composantes linguistiques (maîtrise des règles de grammaire, du lexique, des accents de l'intonation etc. ...) et des composantes interactives (c'est l'échange entre les interlocuteurs)

Pour acquérir une compétence de communication saine il faut prendre en considération quatre compétences langagières :

Compétence orale (écouter)

Compétence écrite (lire)

La production orale (parler)

La production écrite (écrire)

2.2.2. Les caractéristiques de l'expression orale :

Pierre-Yves Roux (2003_p36) énonce cinq caractéristiques à l'expression orale :

Les idées : c'est à dire qu'il faut avoir des idées à exprimer, quelque chose à dire.

Structuration : apprendre à savoir le dire, à exprimer convenablement d'une façon claire, cohérente et courte.

Il faut avoir la raison de dire ou d'exprimer.

Il faut avoir le désir.

Il faut avoir l'opportunité de le dire.

Les caractéristiques linguistiques ou langage orale a ses propres règles qui diffèrent de celle de l'écrit, ainsi des phrases incomplètes, les répétitions, les gestes, les passages d'un sujet à un autre par association d'idées.

2.2.3. L'importance de l'expression orale :

L'expression orale est une compétence qui consiste à s'exprimer oralement, c'est à dire de voir dans une certaine situation de communication, mais pour parler d'expression orale dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère.

Dans le cas d'apprentissage du FLE en Algérie, cette compétence s'avère une mission très difficile et assez complexe à mesurer, car les apprenants se trouve dans l'incapacité de comprendre à cause de leur pauvreté linguistique, situation alarmante et dramatique, d où la nécessité primordiale de donner une importance accrue à l'expression orale tout au long du cursus scolaire et universitaire et notamment dans le cycle primaire.

Il s'agit de faire comprendre au moins partiellement la langue parlée et écrite à partir de situations familières, et qui vise à créer progressivement chez l'apprenant une stratégie d'écoute et de compréhension orale, les apprenants peuvent reconnaître des structures grammaticales, des sons, un lexique.

2.2.4. Les activités liées à améliorer la composante de l'expression orale :

La pratique de l'expression orale constitue un handicap majeur tant pour les apprenants de langue que pour les enseignants.

Comment pouvoir donner la parole aux élèves ? dans l'ouvrage réalisé par Sophie Ballazard et Elisabeth Gentot-Rausco intitulé '*l'atelier d'expression et d'écriture au collège*' 1998, cet ouvrage propose une série d'exercices et de pratiques afin de développer l'expression orale chez les élèves de collège et ainsi rendre les élèves capables de s'exprimer correctement dans la langue oralement et par écrit, faciliter la communication avec les autres, leurs permettre l'accès au savoir dans tous les domaines, et en leur donner le goût à la lecture et à l'écriture.

Ainsi l'introduction de différentes pratiques artistiques et de les intégrer dans l'enseignement telle que jouer une pièce de théâtre, un spectacle, écrire une nouvelle, un roman aide les élèves à réaliser leur propre production à partir de ce qu'ils viennent d'apprendre des différentes séances d'enseignement des cours de vocabulaire, grammaire etc. ...

L'introduction des pratiques artistiques ne s'agit pas de préparer les adolescents à une carrière artistique mais de leur donner le goût d'appréhender l'écriture, le théâtre, en valorisant un travail original et personnel, d'organiser leurs acquisitions, de les reproduire puis de s'en servir, les pièces théâtrales est une activités et une pratique pédagogique très appréciée par les étudiants, elle permet de mettre en œuvre l'expression orale et aussi améliorer la prise de parole, elle permet une motivation.

3.L'oral dans les différentes méthodologies d'enseignement :

On distingue plusieurs aspects de la place de l'oral dans l'évolution des différentes méthodologies :

1.La méthodologie traditionnelle :

Essentiellement dominée par l'utilisation de l'écrit dans l'enseignement des langues telle que l'apprentissage de la grammaire et les traductions avec les autres langues et notamment la langue mère (version et thème), et aussi la mémorisation des textes en donnant une importance accrue à la prononciation.

2.La méthodologie directe :

Elle consiste à enseigner les langues sans l'intermédiaire d'une autre langue en l'occurrence la langue maternelle ou, toute autre langue déjà acquise, l'activité de version et thème est simplement supprimée, la méthode orale ici sera développée progressivement et qui désigne l'ensemble des procédés et des techniques visant à la pratique orale de la langue en classe, l'oral est donné en priorité sur l'écrit.

L'utilisation de la méthode interrogative dans les différentes disciplines contribue énormément à développer les interactions orales (enseignant _ élève), mais cette méthode d'acquisition de l'oral, bien que ce soit une compétence prédominante, favorise seulement la communication et l'interaction.

3.La méthodologie audio-orale :

Cette méthode née et pratiquée avec l'entrée en guerre des états unis au cours de la deuxième guerre mondiale, par le besoin de former rapidement des militaires aux langues étrangère que vivantes. Cette méthode que des spécialistes de ' la linguistique appliquée' comme Lado et Fries ont appliquée dans le milieu scolaire dans les années

1950, le but de la méthode audio-orale (MAO) était de parvenir à communiquer en langue étrangère, et à acquérir des habilités à communiquer dans la vie de tous les jours.

4.La méthode audio-visuelle :

La méthodologie audio-visuelle est une méthode originale qui a dominé en France dans les années 1960 et 1970 par l'introduction de moyens audio-visuelle basés sur des supports sonores.

5.La méthodologie communicative :

Cette approche s'est développée à partir de 1970 en France en réaction avec les deux méthodologies audio-orale et audio-visuelle avec des objectifs similaires mais tout en privilégiant la compétence de communication c'est à dire l'emploi de la langue.

4.Les difficultés de l'oral en classe de FLE

Le monde vit une grande révolution scientifique et technologique, ou la communication devient un outil indispensable à toute relation et, ou l'enseignement des langues étrangères est une réalité incontournable à cette communication dans tous les secteurs.

Pendant leur parcours scolaire et universitaire, les étudiants affrontent beaucoup de difficultés à s'exprimer oralement en français et, même à l'écrire correctement, à construire des phrases correctes, à connaître le mot pertinent, à prononcer de nombreux sons à comprendre une parole en français, on remarque ce genre de difficultés chez la plupart des étudiants, en écoutant l'étudiant en français on constate une faiblesse forte au niveau phonétique et morphosyntaxique ainsi qu'interlinguale.

4.1. Difficultés rencontrées chez les enseignants :

D'après Denis Girand « *l'enseignant est le facteur déterminant de la réussite ou l'échec avant même le programme l'horaire, l'effectif de la classe et autres contraintes institutionnels avant même le style de la méthode et le matériel pédagogique utilisé* » dans enseigner les langues, méthode et pratique Bordas (paris 1985.p135)

L'enseignant dans tout cycle d'enseignement joue un rôle déterminant dans la réussite de tout apprenant de langue, l'enseignant sera le guide, l'orienteur, il crée chez les étudiants l'envie de s'exprimer et de participer pendant les séances de l'oral et de toutes autres activités de langue, pour cela, il doit maîtriser certaines compétences :

Maîtriser la langue parlée

Être cultivé

Expliquer clairement et logiquement

S'intéresser à tous les apprenants.

4.2. Les difficultés rencontrées par les apprenants

« Il est si difficile de ne pas parler lorsqu'on questionne un enfant, surtout si l'on est pédagogue » selon Jean Piaget.

On est devant de grandes difficultés chez la grande majorité de nos étudiants qui parlent l'arabe dialectal, la langue de communication sociale la plus importante pour eux (entre camarades, en famille, dans la rue, dans les magazines etc. ...)

Ils ont des difficultés à produire oralement, à s'exprimer spontanément, cela est due à plusieurs raisons et parmi lesquelles on peut citer :

1. Le manque d'un apprentissage de base en langue française depuis l'école primaire.
2. le milieu social et familial
3. les difficultés linguistiques : de grandes lacunes et une méconnaissance de la syntaxe, de la phonétique et la grammaire, de la conjugaison et même du vocabulaire fréquemment utilisé.
4. les difficultés syntaxiques : du principalement à l'incapacité de construire des phrases simples, correctes et cohérentes.
5. les difficultés lexicales : c'est l'utilisation d'un vocabulaire non adéquat et très pauvre.
6. les difficultés morphologiques : c'est à dire la maîtrise et l'utilisation adéquate de la grammaire, la conjugaison, la syntaxe etc.
7. les difficultés paralinguistiques : liées à des connaissances socio-culturelles et référentielles, et aussi les raisons qui empêchent un bon nombre d'apprenants en FLE à la prise de parole varient d'un étudiant à un autre et les difficultés sont multiples et variées.
8. les difficultés psychologiques :

Les difficultés que les apprenants rencontrent lors d'une séance d'expression orale ou une prise de parole devant un public sont nombreuses et complexes et, parmi ces

difficultés, l'obstacle psychologique qui constitue un sérieux handicap pour un bon nombre d'apprenant du FLE.

En effet, l'obstacle psychologique va empêcher l'apprenant de participer pleinement et d'une façon efficace à toute situation d'expression orale, pour les psychologues G Gerri, et R Zimbardo « *le fonctionnement psychologique ou un trouble psychologique implique une perturbation des émotions, du comportement ou de la pensée qui conduit l'individu à un état de détresse ou bloque sa capacité à atteindre des objectifs importants* » et c'est à cause de troubles psychologiques qu'un apprenant risque d'avoir de grandes difficultés l'empêchant de prendre la parole devant les autres et d'avoir peur de parler en leur présence, parmi les obstacles psychologiques rencontrés on peut citer :

La peur : la communication en langue étrangère, les apprenants manifestent un sentiment de peur lors d'une prise de parole, car, en parlant en français, ils peuvent avoir peur de ne pas bien prononcer les mots, de commettre, des erreurs etc. ...

Le trac : le trac est comme la peur, c'est une difficulté psychologique qui accompagne la communication orale, et paralyse l'apprenant et l'empêche de s'exprimer au point qu'il choisit de ne pas parler, pour lui c'est prendre des risques, car parler expose aux critiques, aux rires aux jugements, c'est aussi mettre en jeu l'image de soi.

La timidité : c'est un phénomène qui empêche l'apprenant à s'exprimer oralement face à un auditeur, et crée en lui un problème et un trouble pour s'exprimer dans différentes situations de communication.

Elle provient du manque de confiance en soi, c'est une forme d'anxiété qui naît en présence des autres

L'anxiété langagière : cette sensation peut persister et se manifester chez certains apprenants surtout face à une langue étrangère, elle est spécifique donc à la prise de parole, l'apprenant peut avoir peur, en utilisant par exemple la langue française comme c'est le cas de nos étudiants de commettre des erreurs, de ne pas être compris ou de ne pas satisfaire son enseignant ou celui qui l'écoute.

5. Le rôle de la motivation dans l'apprentissage de l'oral

Pour définir le concept de motivation qui vient étymologiquement du mot 'motif' et qui veut dire 'mobile' et selon une définition donnée par Jean Pierre Cuq « la

motivation serait un principe de force qui pousse les organismes à atteindre un but », tandis que Joseph Nuttin spécialiste de la motivation, la définit comme « toute tendance affective, tout sentiment susceptible de déclencher et de soutenir une action dans la direction d'un but »

D'après ces définitions données par des auteurs et un bon nombre de pédagogues spécialisés qui nous éclairent sur la notion de motivation, cette dernière constitue un besoin qui pousse l'individu à agir pour atteindre un objectif précis, ce besoin est important et essentiel dans l'acquisition de connaissances intellectuelles et permette à l'individu de réussir dans sa vie universitaire et professionnelle.

Dans l'apprentissage de l'oral, la motivation revêt une importance primordiale, elle va permettre à l'apprenant d'atteindre ses objectifs et de surmonter toutes les difficultés inhérentes à l'apprentissage de cette compétence à s'engager activement dans le processus d'apprentissage et à adopter des attitudes et des comportements susceptibles de conduire à la réalisation des objectifs d'apprentissage.

Cependant plusieurs études et théories sur la notion de motivation vont considérer qu'il existe deux catégories :

La motivation intrinsèque : dite aussi interne, selon Roussel « *les forces qui incitent à effectuer des activités volontairement, par intérêt pour elles-mêmes, pour le plaisir et la satisfaction que l'on en retire en dehors de toute récompense extérieure* »

Dans la motivation interne, l'action est conduite uniquement par l'intérêt est un plaisir réel que l'individu trouve à l'activité, sans attente de toute récompense, on pourrait dire que la personne est 'motivée pour'

La motivation extrinsèque : il s'agit d'une motivation extrême, l'action n'est pas accomplie pour le plaisir de l'individu mais, dépend d'autres circonstances et motifs divers.

Dans ce cas, l'individu agit ici, pour tirer un avantage de cette activité ou éviter une sanction.

Ce genre de motivation est très présent dans le milieu scolaire et universitaire, les apprenants travaillent et fournissent des efforts non pas par plaisir, mais afin d'obtenir des bonnes notes ou d'éviter les mauvaises notes.

La motivation d'un élève est un phénomène complexe qui met en interaction de nombreux facteurs relatifs à l'extérieur de la classe bien que les enseignants soient considérés comme les premiers responsables de la motivation des apprenants.

De nombreux spécialistes s'accordent pour dire que la motivation est l'un des facteurs essentiels de la réussite en milieu universitaire qu'elle soit intrinsèque ou extrinsèque, elle permet aux étudiants de développer leur confiance en soi, en leur donnant le désir d'apprendre et de chercher les stratégies d'apprentissage et d'acquisition des savoirs.

Apprendre à l'université implique un engagement personnel à long terme et motivé, pour ce faire, l'étudiant fait appel à sa motivation pour se donner une valeur à ce savoir, et doit constituer un facteur nécessaire puisque l'étudiant doit dépendre de son propre désir d'apprendre pour réussir, c'est ce que E Wistie appelle ' locus de contrôle interne ' pour désigner la motivation intrinsèque des étudiants tandis que la motivation extrinsèque ou externe ou de n'importe qu'il apprenant en FLE est un phénomène complexe qui met en interaction de nombreux facteurs relatifs à l'extérieur de la salle de classe et généralement liée à l'environnement, parmi ces facteurs on peut citer :

1. Les facteurs liés à la vie personnelle de l'apprenant :

En effet, le milieu familial a une grande influence sur la dynamique motivationnelle de l'apprenant, car la famille aura une influence qu'elle soit consciente ou inconsciente sur l'image de l'apprenant dès son jeune âge, chaque famille a une vision selon qu'elle valorise ou dévalorise l'apprentissage et par conséquent la famille peut créer un climat de facteurs réalistes et adaptés aux capacités de l'apprenant facilite alors une motivation sereine, aussi les camarades et les amis auraient aussi une influence sur la dynamique motivationnelles, un apprenant était entouré de camarades peu motivés sera très démotivé

2. Les facteurs liés à la société :

La société aussi aura une grande influence sur la dynamique de motivation selon le niveau intellectuel de la communauté à laquelle appartient l'apprenant et le statut qu'occupe le savoir.

La démotivation due principalement à un désintéressement et une paresse ce que Philippe M, appelle ‘ l’obscurantisme de la modernité’ car la technologie et le numérique prennent la place du manuel au profit de certains développements indispensables de l’apprenant.

3.Les facteurs liés à l’école :

L’école et les enseignants aussi auront un rôle considérable d’une façon directe sur l’enseignement et la persévérance de l’élève.

L’école doit assurer des activités d’apprentissage basée sur la collaboration et le travail de groupe pour permettre aux apprenants de rester en continuelle motivation, des activités variées et originales pour susciter le désir d’apprendre.

Chapitre 2 :

***L'influence du milieu socioculturel de
l'apprenant sur l'apprentissage de
L'expression orale.***

1. Le statut de la langue française en Algérie

Le français reste présent en Algérie en occupant le rôle de la langue d'information, de communication, et de fonctionnement de diverses institutions de l'état.

En effet la langue française demeure, la langue la plus utilisée dans la société algérienne depuis l'indépendance après l'arabe surtout dans le secteur économique et technique, bien que des efforts ont été fournis pour arabiser différents secteurs tel que la justice, l'éducation nationale avec ces trois paliers, rendant ainsi l'enseignement en langue arabe des différentes disciplines. Mais, dans l'enseignement supérieur, l'utilisation du français reste cependant prépondérante dans toutes les disciplines scientifiques général (la technologie, médecine, informatique ...etc.)

D'ailleurs Achouche constate « *malgré l'indépendances et les actions d'arabisation qui s'en sont suivies, les positions de français n'ont pas été ébranlées, loin de là, son étude ayant même quantitativement progressé du fait de sa place dans l'actuel system éducatif algérien* » (Achouche, 1981).

On constate qu'actuellement l'anglais remplace le français dans certaines disciplines mais d'une façon encore préliminaire.

1.1 Aperçu historique

L'Algérie, de par son histoire a connu plusieurs types de civilisations (Phénicienne, romaine, arabe, turque, et française) qui s'est résulté par une présence sur le territoire national de plusieurs langues, l'arabe, le berbère et le français.

Avant la colonisation française, la seule langue écrite est l'arabe, diffusée par les écoles coraniques et les administrations locales, pendant la colonisation Française, et au plan linguistique la colonisation se caractérise par une politique de francisation de l'Algérie, et le français est considéré comme langue officielle, en prenant soin de combattre la diffusion et l'enseignement de l'arabe et les diverses institutions (mosquée, zaouïa ...etc.)

Cette politique de francisation commence par l'école, on distingue trois grandes périodes de cette politique scolaire qui, explique l'instauration et l'officialisation progressive du français comme langue unique d'acquisition des savoirs.

La première période de francisation (1833-1870) se caractérise par l'instauration de deux types d'enseignement, un enseignement dit 'mutuel' et un enseignement 'arabo-français '.

La deuxième période (1878-1883) a vu la séparation pure et simple des enseignements, un enseignement pour les indigènes distinct de l'enseignement pour les européens avec des programmes et des écoles différentes.

Enfin une troisième dernière période (1946-1949) est celle d'un type d'enseignement le même pour tous.

Tous d'abord, les populations autochtones, dans une attitude de résistance à cette politique et s'attachant à la culture arabo-musulmane ont refusé tout apprentissage du français.

1.2. Le statut de la langue française dans le system éducatif

Après l'indépendance, l'enseignement est dispensé en langue arabe du primaire jusqu' au secondaire et ce n'est qu'à partir de la 3 année primaire qu'apparaît l'apprentissage du français en tant que première langue étudiée, quant à l'enseignement supérieure, l'arabisation n'a été poursuivie que dans certaines disciplines, surtout à caractère littéraire et la plupart des disciplines scientifiques et technique sont dispensées en langue française (technologie, médecine, architecture, pharmacie ...etc.) Ce constat des faits va souvent entrainer des situations problématiques pour les nouveaux arrivants à l'université qui seront contraints de poursuivre des études complexes et difficiles dans une langue que très souvent un bon nombre d'étudiants ne maîtrisent pas suffisamment.

D ou la nécessité d'offrir à ces nouveaux étudiants surtout des disciplines scientifiques, et techniques des cours de langue au début de leur formation universitaire et au- delà de l'enseignement en français (ce qui concerne les cours de la discipline), Ces cours s'inscrivent dans le cadre du FOU (français sur objectif universitaire) telle que dispensés dans les grandes universités internationales.

2. La notion de socioculturel

Le terme ‘ socioculturel’ désigne ce qui est relatif aux aspects sociaux et culturels d’une société, selon le dictionnaire de la langue française « qui concerne une société et sa propre culture », et selon l’Unesco « *le terme culture désigne l’ensemble des traits distinctifs, spirituels et matériels intellectuels et affectifs, qui caractérisent une société ou un groupe social, elle englobe tous les arts, les lettres, les modes de vie, les droits fondamentaux de l’être humain* » Unesco, 1982.

Le socioculturel s’intéresse donc à l’influence mutuelle entre ces deux sphères, les pratiques culturelles peuvent être influencées par les structures sociales, par exemple les festivals, les langues, les pratiques artistiques, les codes vestimentaires, etc., sont à la croisée du social et du culturel.

Le contexte socioculturel est un phénomène qui désigne ‘ l’ensemble des événements, faits et phénomènes (qui se rapporte à la fois à un groupe social et à la culture), que l’on observe dans un environnement étudié, ce phénomène est un facteur influent dans des différents domaines ; l’économie, la psychologie de l’enfant, la didactique de langues etc.

3. Le contexte socioculturel en didactique des langues

La plupart de didacticiens ont signalé depuis De Gérando en 1847 que « *l’enfant de riches comprend plus de mots et moins d’actions et l’enfant de pauvres moins de mots et plus d’actions* », tous ont conclu de l’influence de niveau socioculturel sur la richesse de vocabulaire.

Dans l’enseignement/apprentissage des langues étrangères, surtout le français, on constate que les étudiants dans une classe, quoique dans une même situation pédagogique, c’est à dire dans des conditions égales qu’il y a une grande différenciation dans les niveaux, dans leur capacité de recevoir les connaissances. Cette différenciation est due aux différents facteurs sociaux (niveau de vie, milieu familial etc. ...)

Le milieu socioculturel a une grande influence dans tout apprentissage, il y a alors un lien étroit entre les caractéristiques sociales et culturelles des familles et la réussite de l’apprentissage.

Le socioculturel joue un rôle crucial dans la didactique des langues, car il constitue un facteur influençant sur les apprenants, c'est pourquoi Erik Flardieu et Simard Denis expliquent que « *il s agit d'adapter l'enseignement/apprentissage des langues étrangères aux réalités socioculturelles de l'apprenant* »

Qu'il s'agisse d'une langue maternelle ou d'une langue étrangère, les interconnexions qui existent entre l'apprentissage linguistique et l'environnement, le milieu dans lequel il se produit, ne sont plus à démontrer.

En effet, celui-ci influence considérablement les enjeux et les résultats de l'apprentissage.

La notion de contexte/ environnement va toutefois au-delà de la sphère socio-économique, elle peut être envisagée dans une acception spatiale et géographique, elle peut également prendre en compte un cadre historique et culturel comme c'est le cas en Algérie, et pour pouvoir procéder à une étude socioculturelle dans la didactique de FLE, on se propose trois dimensions :

1.Le rapport culturel :

Apprendre la langue française c'est apprendre la culture française, car connaître la culture de la langue étrangère c'est permettre d'améliorer la compétence communicative chez les apprenants.

2.Les repères sociaux :

C'est les caractéristiques sociales, qui ont une influence sur l'apprentissage des étudiants (position sociale, culturelle, économique etc. ...), qui rendent ainsi l'étudiant, un axe principal dans toutes relations socio-pédagogique.

3.Les repères psycho sociaux :

Les facteurs psycho-sociaux constituent aussi un sérieux obstacle dans l'enseignement/apprentissage de la langue française en particulier, car les étudiants ont une idée négative vis-à-vis du français qui le considèrent comme langue de la colonisation, ce qui ralentie leurs apprentissages.

4. le milieu socioculturel de l'étudiant

4.1. Le milieu familial :

La famille c'est la première entité de la société où l'enfant va acquérir les premiers modèles d'éducation et de comportement, c'est sans doute une évidence de dire que la famille est ' le premier système scolaire ' par lequel le jeune enfant acquiert et développe des compétences cognitives et sociales.

Le milieu familial est tout ce qui entoure l'enfant, ses parents, les membres les plus proches en relation avec lui, la famille est le milieu où l'enfant va recevoir ces premiers concepts d'éducation, elle a un rôle et un devoir primordial et une grande responsabilité « *elles doivent (les familles) créer les meilleures conditions d'études à la maison. C'est avoir un espace disponible d'étude pour leurs enfants et réduire la charge horaire de l'apprenant après le cours* » Boulahcen.A 2002.

4.2. Le milieu universitaire :

Le milieu universitaire a un impact important sur l'apprentissage de l'oral, cet environnement offre plusieurs avantages et opportunités qui facilitent l'acquisition de compétences orales.

Dans un cadre universitaire, les cours de FLE privilégient souvent les approches communicatives, avec des activités orales interactives telles que des débats, discussion en groupe, des présentations orales, ou encore des jeux de rôle.

Ces pratiques encouragent les étudiants à utiliser la langue dans des situations authentiques, renforçant ainsi leur aisance à l'oral.

Les étudiants universitaires, peuvent rencontrer plusieurs obstacles, malgré les avantages que l'université offre.

Bien que les cours proposent des activités orales, celles-ci se déroulent souvent dans un cadre formel, ce qui ne reflète pas toujours les situations de communication quotidienne, les étudiants peuvent avoir peu d'occasions de pratiquer l'oral en dehors du contexte académique, notamment avec des locuteurs natifs ou dans des environnements informels.

Aussi les cours de langue peuvent inclure un grand nombre d'étudiants, ce qui limite le temps de parole individuel. Cela réduit les opportunités d'interactions directes

avec les enseignants ou les autres étudiants, ce qui peut freiner le développement de la compétence orale.

4.3. Le milieu social :

Le milieu social joue un rôle clé dans l'accès à des ressources éducatives de qualité. Les étudiants issus de milieux privilégiés peuvent avoir accès à des cours privés, des supports technologiques, des livres, et des environnements propices à l'étude, ce qui facilite l'apprentissage, en revanche, ceux venant de milieux défavorisés peuvent rencontrer des difficultés pour accéder à ces mêmes ressources.

Le milieu social influence aussi les attentes et la motivation, dans certains environnements, la maîtrise d'une langue étrangère comme le français est perçue comme un atout important, ce qui peut motiver les apprenants à s'investir davantage, à l'inverse, dans des milieux où l'apprentissage des langues étrangères est peu valorisé, les élèves peuvent avoir moins d'incitations à progresser.

4.4. Le milieu culturel :

« Tout être humain naît et grandit dans une culture qui influence fortement ses croyances, ses valeurs et ses normes » Kotler, Keller et Manceau,.

En ce qui concerne, la maîtrise d'une langue étrangère et, notamment l'oral, de nombreuses études montrent qu'il existe une relation entre le niveau culturel d'une famille et le développement langagier des enfants, c'est à dire que les enfants issus des milieux privilégiés culturellement jouissent d'un meilleur statut linguistique, alors que les enfants issus des milieux défavorisés, illettrés souffrent d'une incompetence orale.

En effet, le développement de la personnalité et de l'équilibre d'un être humain dépend largement du milieu familial.

L'influence culturelle et éducative aura des répercussions sur la descendance, des parents musiciens ou mathématiciens feront baigner l'enfant dans une atmosphère correspondant à leurs goûts, il détermine le développement affectif, intellectuel de l'adulte et il va le faire en favorisant ou, au contraire, en s'opposant à la satisfaction des besoins de l'enfant.

De même, en dehors de la famille, l'enfant ou l'adolescent peut également être influencé par les groupes d'appartenance, les groupes de référence ou la culture de la

communauté, selon Goy Rocher « *l'être humain apprend et intériorise tout au cours de sa vie les éléments socioculturels de son milieu* »

Ces divers groupes d'appartenance (associatifs, politiques, religieux), mais aussi de nos jours les instances de socialisation plus diffusées telles que les médias et la culture de masse, contribuent également à façonner l'individu à l'âge adulte et à influencer fortement son apprentissage.

5. L'influence du milieu socioculturel sur l'apprentissage de l'oral

De nos jours, l'apprentissage d'une langue étrangère devient une nécessité, pour une parfaite communication avec l'autre, la communication en langue étrangère repose sur plusieurs facteurs qui en se combinant, facilitent la communication, en premier lieu le contexte socioculturel ainsi que la communauté, l'environnement et la famille constituent des paramètres importants dans le parcours d'apprentissage d'une langue qu'elle soit maternelle ou étrangère.

La société et la famille contribuent d'une façon primordiale, d'une manière directe et indirecte sur l'évolution du parcours scolaire et universitaire de l'apprenant, en effet les caractéristiques de ces deux paramètres vont influencer énormément les performances de l'apprenant surtout à l'oral.

Dans notre pays, les élèves et les étudiants éprouvent de sérieuses difficultés dans l'apprentissage du français en général et à l'oral en particulier dû essentiellement à plusieurs facteurs rendant cette opération très complexe, et le rôle de l'enseignant dans l'apprentissage s'avère primordial, tout en recherchant des stratégies à utiliser pour surmonter les obstacles et favoriser la communication.

Le milieu où vit l'apprenant pourrait avoir un impact néfaste où bienfaiteur, en d'autres termes un entourage favorable des gens cultivé ne donne pas les mêmes résultats que d'autres gens analphabètes où illettrés, en l'exception de quelques cas isolés, l'aspect social et culturel influe d'une façon remarquable sur l'apprenant que se soit au niveau de son parcours scolaire puis universitaire ou son accent lors d'une expression orale, et de ce fait nous avons constaté que la plupart des élèves dans le scolaire, et même, des étudiants en français à l'université ne prennent pas la parole, parce qu'ils étaient incapables de s'exprimer oralement, et ainsi participer à des activités langagières (exposé, débats, discussion etc. ...) avec les enseignants, où entre

eux, et de constater aussi que même s'ils arrivent à s'exprimer, leur prononciation était défectueuse, et pour maîtriser le français ou une autre langue étrangère, l'enseignant doit mettre les apprenants dans des situations de communication réelles de la vie quotidienne.

Par conséquent, l'un des objectifs de l'apprentissage d'une langue étrangère, et notamment le français est de développer la capacité de l'apprenant à s'exprimer d'une façon correcte en cette dernière.

La compréhension, la production ou l'expression orale sont des étapes importantes dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, en dépit des difficultés que représentent la majorité des apprenants en ces phases.

L'un des principaux obstacles est la prononciation, qui peut souvent être difficile pour les apprenants, la prononciation des sons et des intonations est essentielle pour que la communication soit efficace, en outre la grammaire et le manque de vocabulaire peuvent également entraver l'expression orale, en les empêchant d'exprimer leurs idées de manière claire et précise.

Ces obstacles ne sont pas les seuls facteurs qui peuvent affecter l'expression orale des apprenants. Le contexte socioculturel dans lequel ils évoluent peut également jouer un rôle important, les différences culturelles entre leur culture d'origine et la culture française peuvent également entraîner des incompréhensions et des malentendus.

Pour mettre en œuvre un processus d'enseignement/apprentissage de l'expression orale, l'enseignant joue un rôle important, il doit créer un environnement positif et encourager les élèves à prendre la parole en toutes circonstances.

6. La relation entre l'hétérogénéité de niveau des apprenants et le milieu socioculturel

L'hétérogénéité des niveaux parmi les apprenants est étroitement liée à leur milieu socioculturel, cette relation influence fortement l'expérience d'apprentissage, notamment en ce qui concerne les inégalités dans l'acquisition des compétences linguistiques, la dynamique de classe et les méthodes pédagogiques utilisées.

En appliquant le principe de démocratisation de l'enseignement, les établissements scolaires et les universités accueillant les étudiants se doivent d'assurer un enseignement égalitaire pour tout le monde, l'égalité des chances de réussite pour chacun afin de réduire les inégalités entre les étudiants, les inégalités sociales, culturelles ou géographique, des méthodes et des pédagogies doivent être mis en place pour lutter contre celles-ci, il est recommandé de faire évoluer les pédagogies et la formation continue des enseignants, la lutte contre l'échec dans l'apprentissage est l'une des priorités de l'éducation et, l'enseignant en premier lieu doit faire le constat de l'hétérogénéité de toute classe pour reconnaître s'il doit adapter son enseignement et sa pédagogie en tenant compte des différenciation et des besoins de chacun pour mener l'ensemble de la classe à la réussite de l'apprentissage, et garantir à chaque étudiants l'acquisition de connaissances, compétences et savoir-faire communs à chacun afin d'assurer l'égalité des chances et palier les inégalités initiales.

L'hétérogénéité de niveau peut être causée par différents facteurs, notamment le milieu socioculturel de l'apprenant, car chaque étudiant est issu d'un milieu social et, a acquis une culture propre à sa personne, les étudiants possèdent un acquis culturel parfois très inégal et un milieu social, plus ou moins favorable à la réussite scolaire, les inégalités des expériences au sein de la vie familiale comme les voyages, les lectures, le développement de la culture, l'implication de la famille dans le parcours scolaire de leurs enfants et dans l'aide aux devoirs, ces inégalités peuvent influencer le devenir des élevés.

Dans l'apprentissage du FLE en classe on distingue une hétérogénéité socioculturelle caractérisée par les connaissances diverses, les visites culturelles, les découvertes, les voyages, le vocabulaire appris au sein de milieu familial varient selon les enfants et cela a une incidence sur la réussite de l'apprentissage, car elle engarde des inégalités.

Les enfants de milieux socio-culturellement défavorisés n'auront pas accès à ce même savoir, ces mêmes expériences dans le monde de la culture en dehors de l'université.

Dans le milieu familial, les enfants acquièrent des connaissances et des savoir-faires qu'ils garderont en mémoire dès leur jeune âge lors de l'apprentissage, certains

étudiants arrivent en classe avec des prérequis pendant que d'autres n'ont pas les mêmes chances.

L'influence de l'origine socio-culturel et perceptible même à l'université, car plusieurs étudiants subissent des échecs dès la première année dû en grande partie à l'origine socioculturelles du milieu familial et géographique des étudiants, et les étudiants qui ont la possibilité de poursuivre des études plus longues sont généralement issus de groupes sociaux favorisés socialement et culturellement, et dans une logique chronologique, le passé scolaire de l'étudiant en matière de maîtriser la langue, détermine la possession des pré-requis qui concernent la possession de certaines compétences normalement acquises avant l'entrée à l'université et jugées critiques pour la réussite dans l'enseignement supérieur.

Et pour conclure, les sociologues Bourdieu, 1994, Thélot et Valet 2000 montrent que le parcours scolaire et universitaire est majoritairement influencé par le capital culturel qui peut être par conséquent, évolué par le niveau d'études des deux parents.

7. L'influence du milieu familial sur l'apprentissage de l'oral

L'environnement familial des étudiants a une grande influence sur leurs parcours universitaire, l'acquisition des connaissances, les conditions de vie des parents, leur ressources économiques et culturelles, le niveau intellectuel sont plus ou moins favorables à la réussite universitaire.

Une enquête réalisée par Nico Hirtt dans (pourquoi les chances sont-elles inégales ? du constat de l'école non démocratique à une stratégie de chargement), auprès d'un échantillon représentatif de 1852 élèves dès la fin de l'enseignement fondamental, les résultats de cette enquête présentent une différenciation sociale frappante.

L'enquête a aussi montré, que les inégalités qui résident dans les conditions de travail, de méthode de travail et de motivation, une très grande partie des travaux scolaire ne se fait pas à l'école, mais à la maison, où les conditions dans lesquelles l'élève doit accomplir son travail, sont des conditions appropriées.

Cette enquête de Nico Hirtt met en lumière des inégalités qui sont principalement dues à des facteurs socio-économiques et à la structure même du système éducatif.

7.1. L'impact des parents instruits

Le niveau éducatif et culturel des parents joue un rôle important dans la réussite de l'apprentissage, des enfants et en particulier celui de la mère qui dans le soutien et le développement de leurs capacités intellectuels dès leur jeune âge.

Les apprenants de parents instruits ont plus des chances de réussir, les parents instruits jouent un rôle majeur dans l'accompagnement de la réussite de l'apprentissage en plus du soutien matériel et moral.

Le rôle des parents instruits est primordial, voire complémentaire à celui du personnel enseignant, ils doivent d'abord, assurer une éducation saine et convenable, ensuite les encadrer et les soutenir dans leurs efforts, fournir les meilleures conditions possibles de travail à la maison et les aider dans la mesure du possible à faire les devoirs et leurs leçons ce qui renforcera leur apprentissage à la maison.

7.2. L'impact des parents non-instruits

L'impact des parents non-instruits sera néfaste dans la réussite d'apprentissage des étudiants, le rôle des parents analphabètes notamment la mère risque de compromettre la réussite de l'apprentissage des apprenants, car l'échec de l'apprentissage de beaucoup de jeunes est dû principalement à l'absence de suivi de la part des parents dès leur jeune âge.

Selon Best « *au collège, à tous les degrés de l'enseignement aujourd'hui comme hier, la corrélation entre les difficultés scolaires des élèves et la catégorie sociale à laquelle appartient leur famille apparait avec netteté, les élèves en retard à l'entrée au collège, ceux qui redoublent une fois ou deux sur la durée de ce cycle du second degré font majoritairement partie des classes populaires dites défavorisées économiquement, Socialement, culturellement* »

Ensuite, selon Boulahsen « *les parents analphabètes n'aident pas leurs enfants et ne s'estiment pas compétents et délèguent à l'enseignant l'instruction de leurs enfants* »

8. L'influence de la nouvelle technologie sur l'apprentissage de l'oral

Les supports médiatiques jouent un rôle remarquable dans l'apprentissage des langues étrangères d'une manière générale et la langue française d'une manière précise.

La radio, et la télévision, l'internet sont des moyens très puissants dans le domaine de l'apprentissage des langues, ces vecteurs facilitent l'accès aux langues étrangères notamment le français.

La télévision a des effets positifs et reste toujours l'un des principaux moyens qui a influencé beaucoup d'apprenants depuis leur jeune âge dans l'acquisition des différentes compétences de l'oral (prononciation, compréhension et production) à travers les films, les dessins animés etc. ...

« La télévision ramène tendanciellement à la culture orale, elle encourage un rapport passif au divertissement et à la culture » Emmanuel Todd.

De nos jours, la télévision est supplantée par l'internet, système d'information qui ne cesse de s'accroître et est devenue, un moyen indissociable de la vie quotidienne et nous permettant de recevoir et de transmettre des informations à travers le monde entier.

L'internet permet aussi à divers apprenants de réaliser des recherches et d'acquérir des savoirs et des compétences et aussi d'améliorer l'oral et la prise de parole lors d'une situation authentique avec un locuteur natif.

L'introduction des médias dans la classe de langue est l'occasion de réfléchir à tous ces usages. L'enseignant peut recourir à des sondages sur les supports de consultations utilisés par ses apprenants, ou en les questionnant sur leurs activités effectuées avec les médias par exemple, partage de réflexions, discussions, les apprenants pourront ainsi exprimer leur opinion, justifier des habitudes, expliquer des choix etc. ...

Plusieurs chaînes de télévision tel que TV5 monde proposent aux enseignants de français langue étrangère via internet des ressources pédagogiques confectionnées à partir de documents vidéo et sonores pour accompagner les enseignants et les aider dans la création de cours à partir de supports choisis par leur soin.

De même, des activités de production orale ou écrite telle que la simulation d'une interview, la réalisation d'un tutoriel vidéo sur une activité personnelle, la

rédaction d'un article de presse et produire des informations faisant sens et à les diffuser de manière responsable, en respectant autrui et en se protégeant soi des nouvelles technologies disponibles qui facilite énormément l'usage quotidien de la langue.

La radio, reste aussi un outil de communication audio sur le processus d'apprentissage du FLE et ceci grâce aussi aux chaînes qui offrent des séances d'apprentissage en français, la radio permet aussi à l'apprenant de construire un bagage linguistique et apprendre de nouveaux mots grâce à l'écoute.

Ce moyen technologique du fait de ses avantages énormes va permettre à la plupart des apprenants l'acquisition de compétences importantes en français, notamment à l'oral, grâce aux sites web et aux réseaux sociaux et permettent aussi aux enseignants la recherche et la préparation de supports oraux et ceci grâce aux ressources multiples qu'offre l'internet (chansons, vidéos ...)

9.L'impact du milieu géographique sur l'apprentissage de l'oral

Des études d'évaluation ont permis de constater des disparités du niveau des étudiants, les établissements en zone urbaine et ceux des établissements en zone rurale.

De même, en Algérie, le milieu géographique a une grande influence sur l'apprentissage du FLE, en effet les enfants du nord de pays apprennent le français assez rapidement que ceux du sud de pays pour plusieurs raisons.

9.1. Le milieu rural

Les apprenants du milieu rural, sont désavantagés par rapport à ceux des villes dans l'apprentissage de français, ils présentent un sérieux handicap dû en grande partie à un environnement hostile qui ne favorise nullement un apprentissage sérieux de la langue française, les apprenants présentent un retard et des déficits au niveau de leur capacité linguistique dès le départ car dans un entourage familial rural, analphabète ne peut hélas les encourager à prendre la parole ou à participer durant la séance de français, et, toute confrontation avec l'utilisation de cette langue (film, chansons, dessins animés en français, livres etc...)

Ali Boulahcen déclare « *Ce qui revient à dire que si cette catégorie sociale de parents n'assure par le soutien quotidien en travaux scolaires à leurs enfants c est aussi parce qu'ils ne savent pas le faire* » 2010.

9.2. Le milieu urbain

Dans les villes les apprenants sont mieux favorisés et possèdent les meilleures conditions d'apprentissage de la langue, grâce à des professeurs compétents, des cours supplémentaires, les bibliothèques, les films, les apprenants prennent une certaine habitude à pratiquer le français, dans la famille, dans la rue etc...

10. l'influence du milieu socioculturel sur la réussite et l'échec universitaire

Des études et des statistiques publiées récemment essentiellement sur la poursuite des études supérieures en langue étrangère et notamment en langue française mettent l'accent sur le capital culturel et linguistique de base des étudiants d'une part et sur les inégalités sociales d'autre part, et les facteurs qui influent sur l'apprentissage du français varient d'un apprenant à un autre.

En effet, le désir d'apprendre une langue étrangère, et surtout le français, et de poursuivre des études universitaires dans ce domaine nécessitent l'intervention de plusieurs facteurs cognitifs et affectifs, s'agissant des facteurs cognitifs, on distingue l'aptitude et la compétence et l'intelligence quant aux facteurs affectifs, ils recouvrent la motivation, l'attitude et la personnalité et tout le monde s'accorde à dire que la motivation est l'un des facteurs essentiels à l'apprentissage d'une langue étrangère, mais J.Myers précise que « l'élément primordial sous-jacent aux apprentissages est la question de la motivation, des remarques relatives aux émotions ont été faites dans tous les cas, il est donc d'importance cruciale de faire aimer la langue et de rendre son apprentissage désirable » (dans modalités d'apprentissage d'une langue seconde) 2004,p25

Car la motivation et l'apprentissage sont donc deux concepts étroitement liés l'un à l'autre.

« IL n'y a pas d'apprentissage possible sans une mobilisation, une implication, un engagement plus ou moins important » (bourgeois, 2011)

Cependant, bien que beaucoup d'apprenants souhaitent poursuivre des études en langue française rencontrent de sérieuses difficultés et qualifient cette dernière de difficile, complexe, et, ayant des règles grammaticales assez difficiles à retenir, la complexité et la difficulté relèvent essentiellement de l'enseignement reçu dans les phases précédentes c'est-à-dire primaire et secondaire. Cette complexité montre que

les apprenants ont une méconnaissance de la langue (origine des mots, latin, etc.) et de la culture française, et qu'ils considèrent la langue française que c'est une langue " démodée " et " dépassée par l'anglais dans le monde " cette conception est partagée par la majorité des étudiants tandis que certains la considèrent comme une langue de beauté " et de grande culture et la première observation que nous pouvons tirer c'est que les étudiants ont une conception relativement négative .

En effet, un bon nombre d'étudiants ont déclaré, qu'ils auraient aimé choisir une autre langue, ou un autre cursus, d'autres étudiants, par contre, et, un nombre réduit leur choix , est pleinement assuré, ils mettent en avant les raisons suivantes :

- 1.Un moyen, qui va leur permettre de poursuivre leurs études à l'étranger (France, canada etc...).
- 2.Un débouché facile dans le monde du travail notamment l'enseignement

Il est à signaler aussi que certains étudiants justifient leur manque d'implication, et leur manque d'enthousiasme vis-à-vis de l'apprentissage de la langue française pour des raisons historiques (la colonisation) et constitue un frein entravant durablement l'apprentissage.

En effet, Benamar explique « le rejet du français est dû à une rancune historique héritée de père en fils augmente la démotivation de l'apprentissage, et l'éloignement de la matrice linguistique constituant un obstacle de taille » (dans l'enseignement/ apprentissage de FLE : obstacles et perspectives).

L'université, et les établissements scolaires en général, en appliquant la politique de démocratisation de l'enseignement sont censée permettre de combler les différences entre les étudiants selon leurs statut économique, social et culturel et géographique mais, l'écart de performances entre les étudiants défavorisés et ceux favorisés va augmenter la lutte contre les inégalités à l'université dans notre pays qui sont observables notamment par la création d'universités et de centres universitaires dans les régions les plus reculées du pays (plus de 150 universités et centres universitaires). La persistance des écarts de réussite interroge et permet d'examiner plus en profondeur leurs difficultés dans l'apprentissage correct du français écrit et oral à l'université, en effet, une réduction des inégalités implique nécessairement de comprendre plus

efficacement les mécanismes à l'œuvre dans l'écart de réussite pour permettre aux enseignants d'agir en ce sens.

Partie 2 :

Cadre pratique et méthodologique

Notre étude porte sur l'impact du contexte socio-culturel dans l'apprentissage /enseignement de l'oral dans une classe de FLE, cas des étudiants de première année universitaire département de langue française, université Amar Telidji-Laghouat.

Ce sont deux questionnaires qui ont été remis aux enseignants du français et aussi aux étudiants de première année universitaire, ces questionnaires vont nous permettre de collecter des informations utiles pour bien mener notre enquête sur le plan quantitatif et qualitatif.

Le premier questionnaire a été adressé aux enseignants au nombre de 10 et le deuxième aux étudiants au nombre de 20.

1. Une observation (pré -enquête) :

Avant de proposer les questionnaires aux enseignants et aux étudiants, il nous a été opportun de mener une pré-enquête basée sur une observation directe en assistant au déroulement des séances d'apprentissage de l'oral.

Pour cela, nous avons assisté à des séances d'apprentissage de l'oral (débat, participations, exposées) avec les étudiants de 1^{ère} année License de l'université Amar Telidji pendant une durée de 10 jours.

Au cours des séances nous avons pu remarquer les observations suivantes :

- Les étudiants ont peur de prendre la parole et participer à des débats et des discussions dans la classe.
Lors des diverses questions posées par les enseignants, les étudiants ont toujours des difficultés à parler correctement.
- Lors d'une séance d'un débat ouvert ayant pour thème 'la journée de la science', on remarque d'abord que peu d'étudiants prennent la parole et s'expriment sur ce sujet pourtant d'actualité et de culture générale, facile et à la portée des étudiants.
- Nous avons pu remarquer aussi que la majorité des étudiants ont des difficultés à s'exprimer correctement, on constate des problèmes de prononciation, problèmes d'articulations, par contre d'autres étudiants n'arrivent même pas à

formuler une phrase d'une façon convenable, d'autres encore ont du mal à conjuguer et à utiliser les temps et les modes.

Déroulement de la séance :

-le professeur ouvre la séance et demande aux étudiants à tour de rôle de parler du thème proposé.

-l'écoute des quelques étudiants qui ont pu intervenir nous a permis de comprendre les difficultés que rencontrent les étudiants à l'oral car un grand nombre d'entre eux trouvent du mal à s'exprimer et à prononcer convenablement, parmi un nombre restreint, qui ont essayé de prendre la parole, par contre la majorité des autres étudiants est restée silencieuse, malgré les encouragements et les questions posées par le professeur par peur, par crainte du ridicule ou tout simplement par timidité.

-en fin de compte et à la dernière séance, le professeur exhorte les étudiants à lire beaucoup et à s'entraîner à la maison pour surmonter leurs difficultés à l'oral, suite à ces nombreuses observations, nous avons proposé deux questionnaires, un questionnaire pour les enseignants et un questionnaire pour les étudiants afin de connaître les véritables lacunes rencontrées à l'oral et essayer de pouvoir trouver des solutions.

2.Questionnaire destiné aux enseignants de 1^{er} année licence de lettres et langue française :

L'étude porte sur l'impact du contexte socioculturel dans l'apprentissage du FLE cas des étudiants de 1^{ère} année universitaire du département de langue française 'université Amar Telidji' Laghouat.

Des questionnaires ont été remis aux enseignants et aux étudiants dans une tentative de collecter un maximum d'informations utiles, pour bien mener notre enquête sur le plan quantitatif et qualitatif, et, aussi de pouvoir répondre à la problématique qu'expose notre recherche.

Ces questionnaires composés d'un ensemble de questions qui s'enchainent d'une manière structurée dans le but d'atteindre l'objectif de notre étude et de comprendre les réflexions des enseignants et des étudiants concernant l'objectif de notre thème d'étude et ainsi avoir une image assez précise de l'opinion des enseignants et des étudiants.

1.Questionnaire destiné aux enseignants de 1^{er} année licence de lettres et langue française :

2.1. Présentation du questionnaire n°1 :

Dans le but de clarifier et de diversifier les sources de notre enquête, nous avons jugé utile de recourir à un questionnaire destiné aux enseignants de 1^{ère} année universitaire au nombre de 10 enseignants et enseignantes.

Le questionnaire est constitué de questions ayant trait à l'influence du milieu familial et social des étudiants sur l'apprentissage de la langue française.

Ce questionnaire a été réalisé au niveau du département de langue française de l'université Amar Teldji, il contient 10 questions de différents types (questions fermés, ouvertes et semi fermé), au cours du moins de février.

Les questions sont formées comme ainsi :

la première question nous informe sur l'âge des professeurs, la deuxième question c'est une question directe, l'objectif de cette question c'est la connaissance des années d'expérience des enseignements en matière d'enseignement.

La question (3) nous informer sur l'importance et la place de l'oral dans l'enseignement du FLE.

La question (4) sert principalement à pouvoir discerner les véritables lacunes de différences de niveau parmi les étudiants concernant l'oral.

La cinquième question , son but est de connaître les diverses occasions accordées aux étudiants afin de pouvoir s'exprimer oralement.

Les questions (6) et (7) (8) sont des questions directes afin de prouver l'existence d'une hétérogénéité de niveau notamment à l'oral et son impact sur le milieu socioculturel de l'étudiant.

Les dernières questions (9) et (10) nous amène à un résultat final concernant l'influence et l'impact du milieu familial, géographique et culturel des étudiants sur l'apprentissage de l'oral.

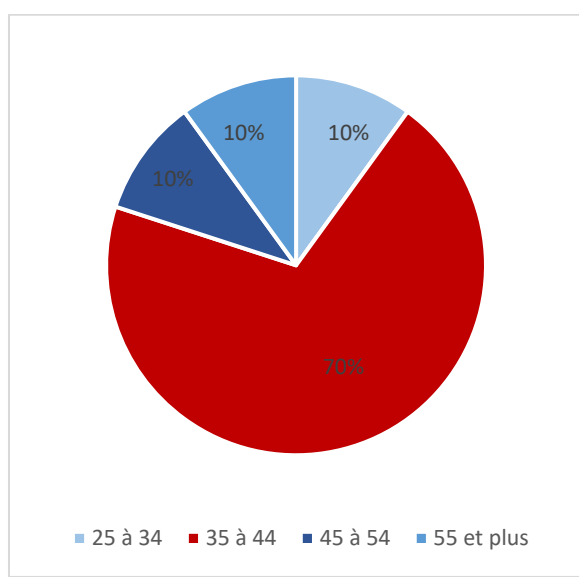
2.2. L'échantillon :

L'échantillon qui a servi à cette enquête se compose de 10 enseignants qui enseignent tous en 1^{er} année licence au niveau de département de langue française à l'université Amar Teldji

2.3. Analyse et commentaire des résultats :

Question 01 : -Quel âge avez-vous ?

Age	25 à 34	35 à 44	45 à 54	55 et plus	Total
Nombre	01	07	01	01	10
%	10%	70%	10%	10%	100%



Présentation des résultats :

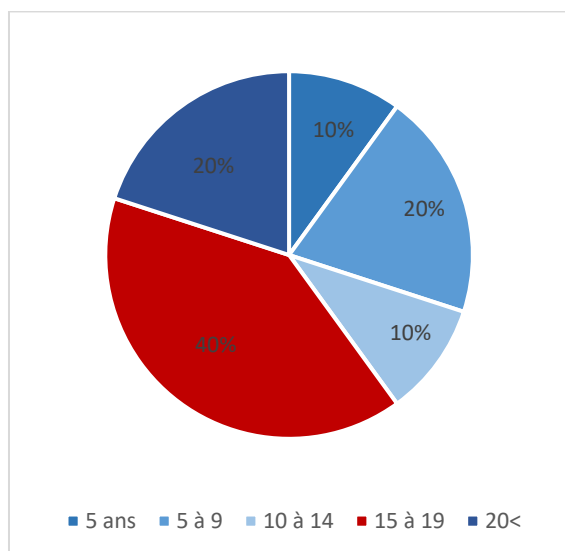
Les réponses obtenues montrent que le corps enseignant est relativement assez jeune dans l'ensemble.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats nous observons, les professeurs questionnés sont relativement jeunes par rapport à une expérience d'enseignement des langues.

Question 02 : -Combien d'années d'ancienneté avez-vous en enseignement ?

Années d'ancienneté	- 5 Ans	5 à 9	10 à 14	15 à 19	+ 20	Total
Nombre	01	02	01	04	02	10
%	10%	20%	10%	40%	20%	100%



Présentation des résultats :

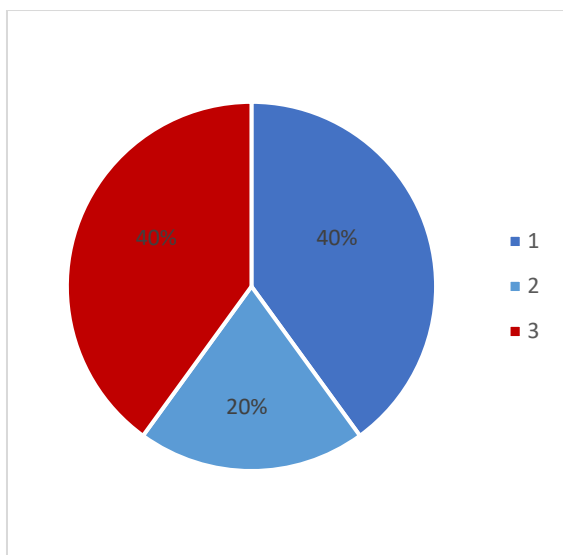
D'après ces résultats obtenus nous observons que le personnel enseignant est assez jeune, a une ancienneté aussi moyenne sinon assez courte.

Commentaire et interprétation :

D'après ces résultats obtenus nous observons que les professeurs impliqués par cette enquête, 60% d'entre eux ont une expérience de plus de 15 année d'expérience.

Question 03 : -D après votre expérience comment vous voyez la place de l'oral dans l'enseignement apprentissage de FLE ?

La place de l'oral dans le FLE	Nombre	%
L'oral représente un élément essentiel	04	40%
L'oral permet de communiquer dans différentes situations	02	20%
L'oral permet de développer des compétences langagières	04	40%



Présentation des résultats :

D'après les résultats obtenus on peut dire que tous les enseignants questionnés déclarent que l'oral joue un rôle primordial dans l'apprentissage de FLE.

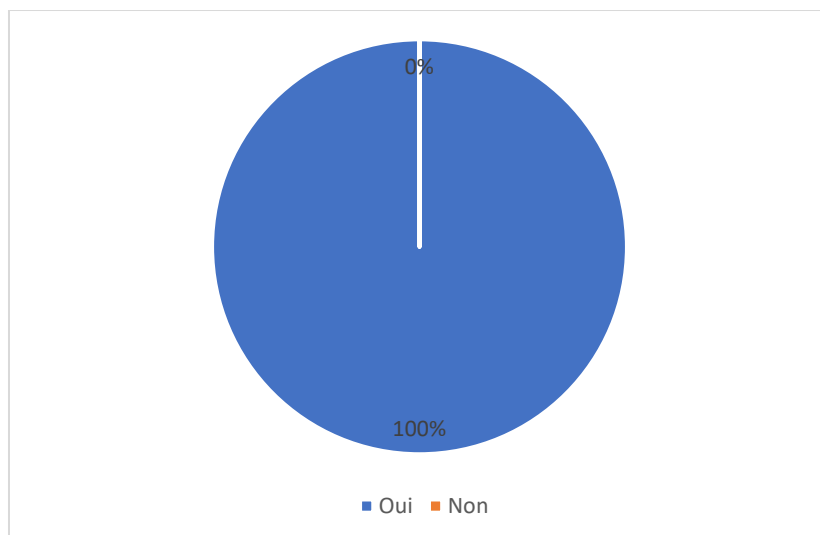
Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus, nous constatons que 40% des enseignants voit que l'oral est un élément essentiel dans l'apprentissage du français, 20% des enseignants déclarent que les activités de l'oral permettent aux apprenants de communiquer avec aisance dans les différentes situations.

40% d'entre eux pensent que les séances de l'oral et la pratique de l'oral permet aussi de développer des compétences langagières, un vocabulaire etc...

Question 04 : -Est-ce que vous remarquez que vos étudiants ont des difficultés à l'expression orale?

	Nombre	%
Oui	10	100%
Non	/	/



Présentation des résultats :

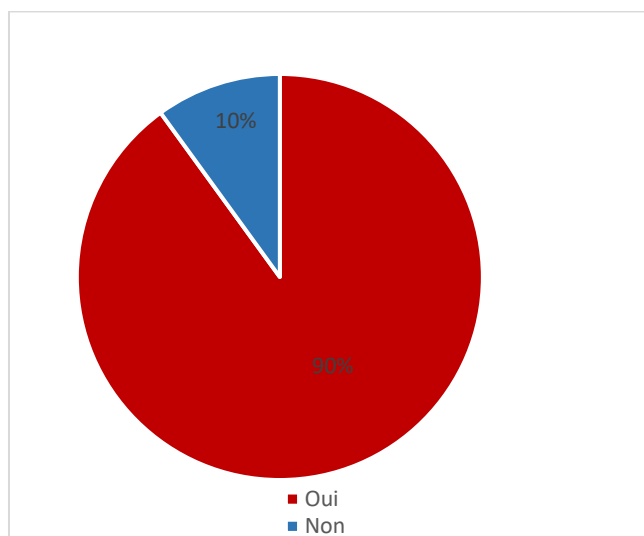
D'après les résultats obtenus, on remarque que le tableau nous montre que 100% des enseignants concernés ont déclaré que les apprenants ont plusieurs difficultés au niveau de l'oral.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus on peut dire que ces difficultés s'expliquent que les apprenants ont un bagage linguistique assez faible et la peur de prendre la parole, la timidité et aussi un manque de confiance dans la lecture et la participation à des activités de communication.

Question 05 : -Est-ce qu'une occasion d'exprimer oralement est accordée aux étudiants ?

	Nombre	%
Oui	09	90%
Non	01	10%



Présentation des résultats :

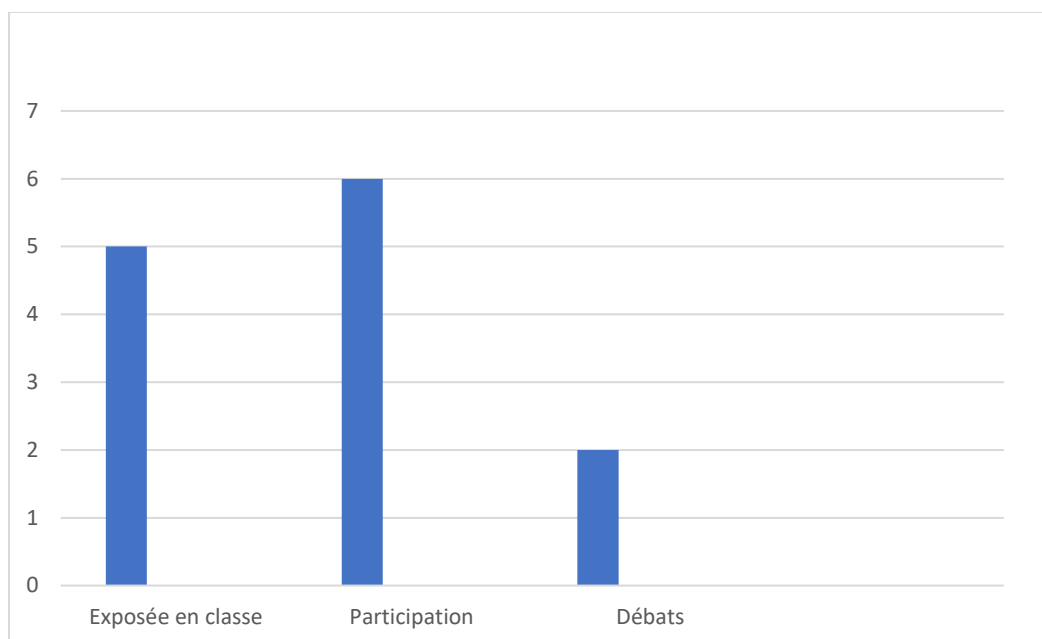
D'après les résultats obtenus, on remarque que tous les enseignants interrogés accordent des occasions d'activités orale aux enseignants.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus, on remarque que les activités d'expression orale sont accordées aux étudiants, à travers leur participation en classe de cours, des exposés, des débats etc....

Question 05 : -Si oui, à travers quels moyens vos étudiants s'expriment oralement ?

Moyens utilisés	Nombre	%
Exposé en classe	05	/
Participation	06	/
Débats	02	/



Présentation des résultats :

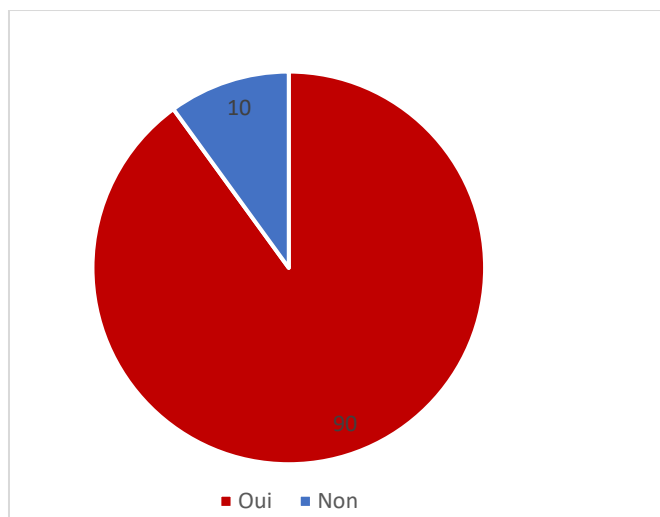
D'après les résultats obtenus, le tableau indique que les apprenants ont l'occasion de s'exprimer dans diverses activités.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus, les exposés sont fréquents autour de thèmes bien déterminés, suivant de participation et de débats.

Question 07 : -D'après votre expérience est-ce que il y a une hétérogénéité de niveau notamment à l'oral ?

Hétérogénéité de niveau	Nombre	%
Oui	09	90%
Non	01	10%



Présentation des résultats :

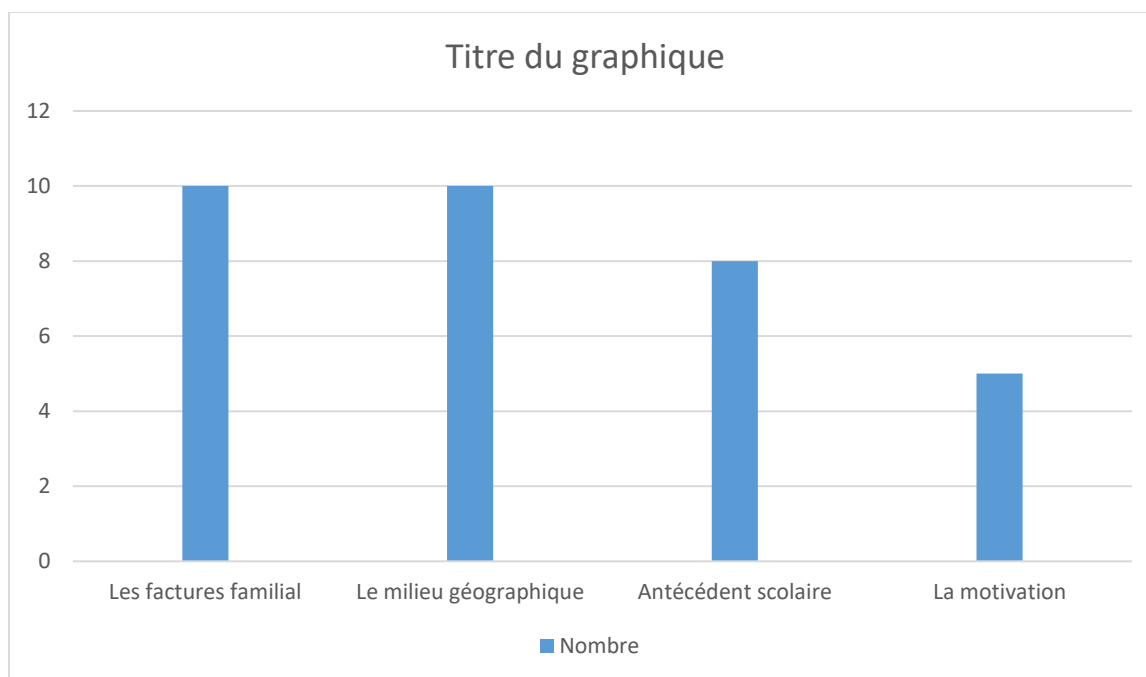
Les résultats obtenus affirment que 90% des enseignants disent qu'il y a effectivement une différence de niveau à l'oral entre les apprenants.

Commentaire et interprétation :

Les résultats obtenus montrent que la différence de niveau constatée par la plupart des enseignants découle du fait que les apprenants viennent d'un milieu socioculturel différent, l'absence de communication en français en dehors de l'établissement et d'une passée scolaire assez faible en français.

Question 08 : -Si oui, c'est dû à quoi selon vous ?

Les facteurs d'hétérogénéité	Nombre	%
Les facteurs familial	10	100%
Le milieu géographique	10	100%
Antécédent scolaire	08	80%
La motivation	05	50%



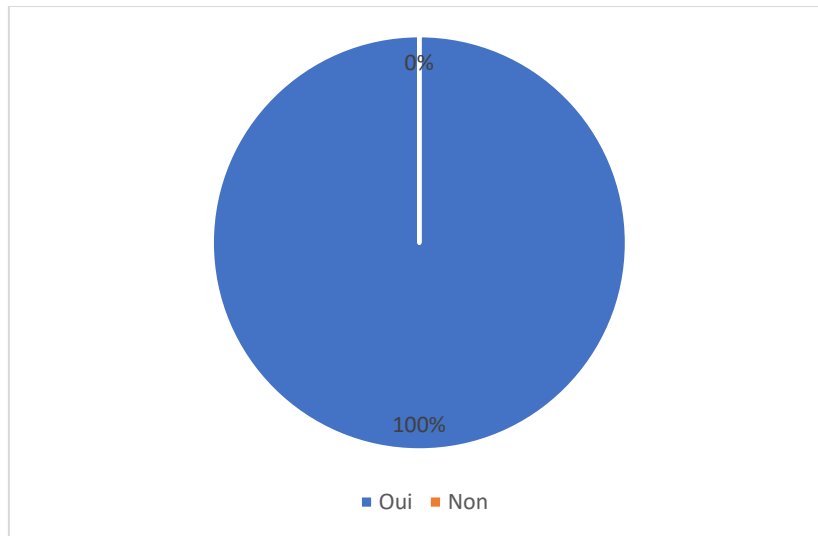
Selon les enseignants l'hétérogénéité de niveau est dû à plusieurs facteurs : les facteurs familiaux, le milieu géographique, le passée scolaire, le manque de motivation.

Commentaire et interprétation :

Tous les enseignants ont répondu qu'l'hétérogénéité de niveau chez les apprenants est dû essentiellement à des facteurs qui ont un lien avec le milieu socioculturel de l'apprenant tel que le milieu familial en premier lieu, le milieu géographique (rural ou urbain), le passée scolaire

Question 09 : -Est-ce qu'il y a une relation entre l'hétérogénéité de niveau et le milieu socioculturelle de l'étudiant ?

Oui	10
Non	/



Présentation des résultats :

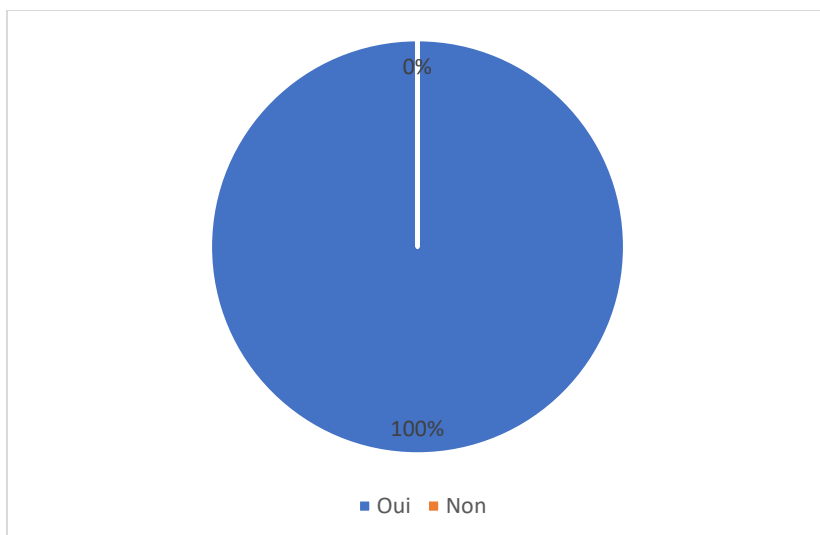
D'après les résultats obtenus, Tous les enseignants ont répondu qu'il y a une relation entre l'hétérogénéité de niveau entre l'apprenant et son milieu socioculturel.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus on conclure que le milieu socioculturel a une grande influence sur le milieu de la langue française et surtout à l'oral.

Question 10 : -Pensez-vous qu'un milieu socioculturel pourrait avoir un impact sur le niveau de l'oral chez l'étudiant ?

Oui	10
Non	/



Présentation des résultats :

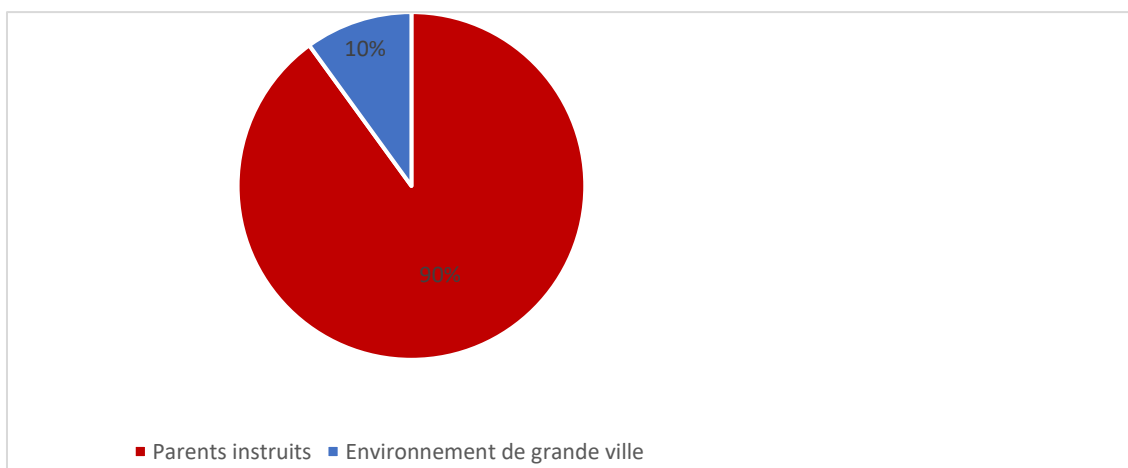
D'après les résultats obtenus, on constate que les enseignants interrogés ont répondu que le milieu socioculturel peut avoir un impact positif sur le niveau de l'apprenant.

Commentaire et interprétation :

En effet, le milieu socioculturel de l'étudiant telle que la famille avec des parents instruits et ayant un niveau appréciable en langue française peut nécessairement avoir un impact positif sur l'apprenant en langue française.

Question 10 : -Si oui, comment ?

	Nombre	Pourcentage
Parents instruits	09	90%
Environnement de grande ville	06	10%



Présentation des résultats :

D'après les résultats obtenus, les enseignants interrogés en répondant que la famille avec 90% et le milieu géographique 60% peut avoir un impact positif.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus, les parents instruit la mère est parlant aisément la langue française d'une part, d'autre part le milieu urbain ou la grande ville peut avoir un impact positif et une grande influence sur le niveau de l'apprenant tel que la fréquentation de bibliothèque, de salle de théâtre etc....

Bilan :

Pour approfondir notre recherche, et répondre aux nombreuses questions qui concernent l'influence du milieu socioculturel sur l'apprentissage des étudiants à l'oral en 1^{er} année universitaire de langue française, nous avons jugé et souhaité adresser un questionnaire aux enseignants de 1^{ère} année universitaire au nombre de 10.

Notre objectif principal de ce questionnaire est de collecter un maximum d'information afin de décrire et de cerner l'influence du milieu socioculturel sur le développement de compétence de la production orale des apprenants. ce questionnaire contient 10 questions, des questions simples, précises et sans ambiguïté.

Après une étude détaillée des résultats obtenus des différentes réponses des enseignants nous pouvons confirmer les hypothèses au départ que : le contexte social et culturel affecte l'apprentissage de la langue française surtout à l'oral, et d'affirmer que les apprenants issus d'un milieu social et culturel favorable ont peu de difficultés à suivre les cours, quant aux apprenants issus de milieu social et culturel défavorable rencontrent de sérieuses difficultés qui entravent leur cursus universitaire et affecte énormément leur niveau intellectuel, leur motivation à s'instruire et leur désir de réussir.

De même que nous avons recueilli des réponses du questionnaire que les méthodologies d'enseignement pratiquées dans les différents paliers de l'éducation ne favorisent pas du tout l'acquisition de la compétence communicative orale chez les apprenants de même que les programmes et les enseignants négligent complètement l'importance de former de bons locuteurs capables de communiquer et de s'exprimer couramment et sans aucune crainte et dans n'importe quel situation auquel ils seront confrontés et c'est en parlant qu'on apprend à parler.

3.Questionnaire destiné aux étudiants de 1^{er} année universitaire du département de langue française :

3.1. Présentation de questionnaire n 2

L'échantillon qui a servi à cette enquête se compose de 20 étudiants et étudiantes, le questionnaire est composé de 12 questions à travers lesquelles on a essayé de comprendre les réflexions et les attitudes des étudiants concernant l'influence du contexte socioculturel sur leurs études de la langue française dans une perspective de pouvoir répondre et trouver des solutions adéquates à la problématique d'enseignement-apprentissage de la langue française dans leur milieu social et culturel, et d'avoir une image assez précise de l'opinion des étudiants et, ainsi comprendre la réalité des problèmes rencontrés dans l'apprentissage de la langue.

Ce questionnaire a été réalisée au niveau du département de langue française de l'université Amar Teldji, il contient plusieurs types des questions :

La première question est directe qui nous donne des informations sur le nombre des filles et garçons.

La deuxième question a pour but de connaître la difficulté de la langue française vis-à-vis les étudiants.

Les questions 3,4,5,6 ces questions concernent l'environnement directe de l'étudiant la famille, les amis etc...et nous montrent l'influence de cet environnement sur l'apprentissage de l'étudiant dans la langue française et plus précisément, la facilité de l'oral.

Les questions 7,8,9,10 ces questions vont par contre nous situer sur la relation des divers moyens de communication et son utilisation par l'étudiant dans l'apprentissage de la langue française.

La question 11 est une question directe qui vise à connaître la relation des étudiants avec la lecture qui constitue le meilleur moyen pédagogique dans l'acquisition et l'apprentissage de la langue en quotidien.

La question 12 c'est une question visant à connaître le point de vue de l'étudiant sur les difficultés qui l'empêche à prendre la parole et à communiquer en classe.

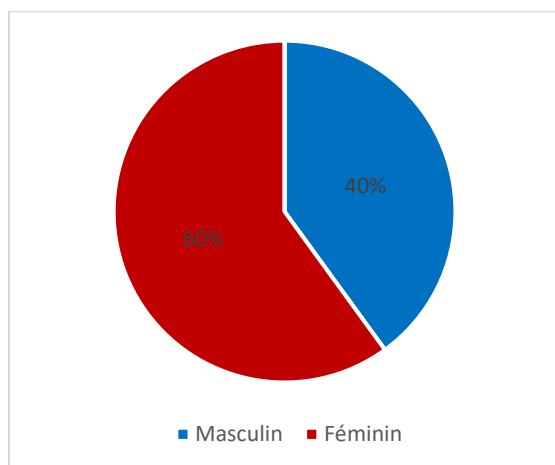
3.2. L'échantillon :

L'échantillon qui a servi à cette enquête se compose de 20 étudiants et étudiantes

1.3 Analyse et commentaire des résultats :

Question n 01 : -Sexe : -Féminin ☐ - Masculin ☐

Sexe	Nombre	Percentage
Masculin	08	40%
Féminin	12	60%
Total	20	100%



Présentation des résultats :

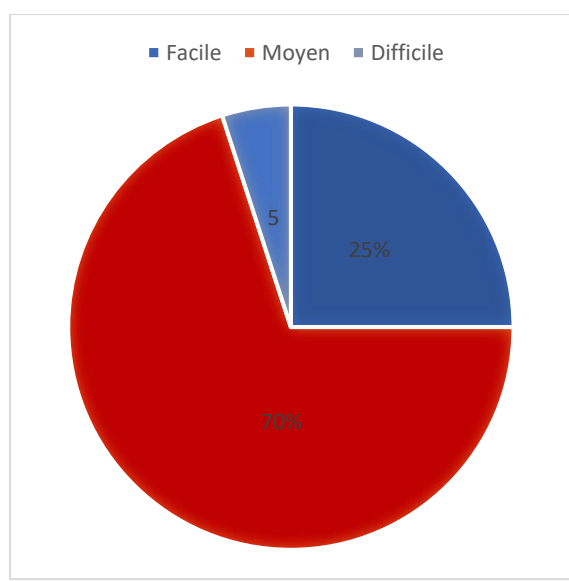
D'après les résultats obtenus, l'échantillon interrogée est constitué de 60% de filles et 40% de garçons.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus, on constate que le nombre de filles est légèrement plus élevé que celui des garçons, parce que le nombre d'étudiantes est largement supérieur à celui des garçons en 1^{er} année licence du département de français.

Question n 02 : -Le français est pour toi ? Facile ☐ moyen ☐ difficile ☐

	Fille	Pourcentage	Garçon	Pourcentage	Total	Pourcentage
Facile	05	42%	/	/	05	25
Moyen	07	58%	07	88%	14	70%
Difficile	/		01	12%	01	5%



Présentation des résultats :

D'après les résultats obtenus, le tableau indique que la majorité des filles maîtrisent la langue française mieux que les garçons, surtout au niveau de l'oral.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus, on constate que seulement 25% du nombre d'étudiants interrogés estiment que le français est facile par contre les autres étudiants l'estiment plus difficile en comparaison avec l'anglais.

Question n 03 : -Quel est la profession de vos parents ?

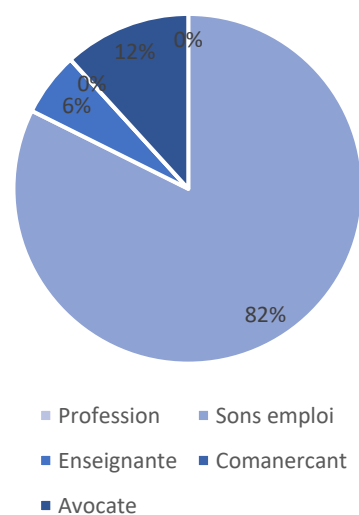
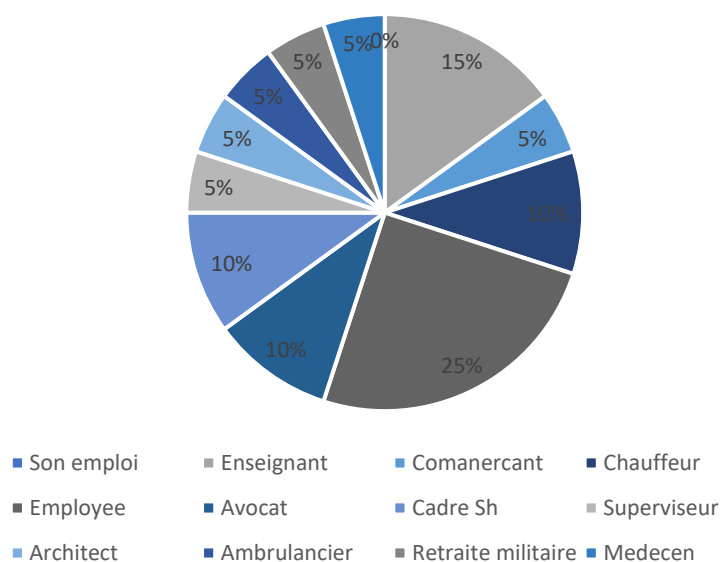
I/Profession du père :

Profession	Nombre	%
Sans emploi	/	/
Enseignant	03	15%
Commerçant	01	5%
Chauffeur	02	10%
Employé	05	25%
Avocat	02	10%
Cadre Sh	02	10%
Superviseur	01	5%
Architecte	01	5%
Ambulancier	01	5%
Retraité militaire	01	5%
Medecin	01	5%

II/profession de la mère :

Profession	Nombre	%
Sans emploi	14	70%
Enseignante	01	20%
Commerçant	/	
Avocate	02	10%

Profession du père



Présentation des résultats :

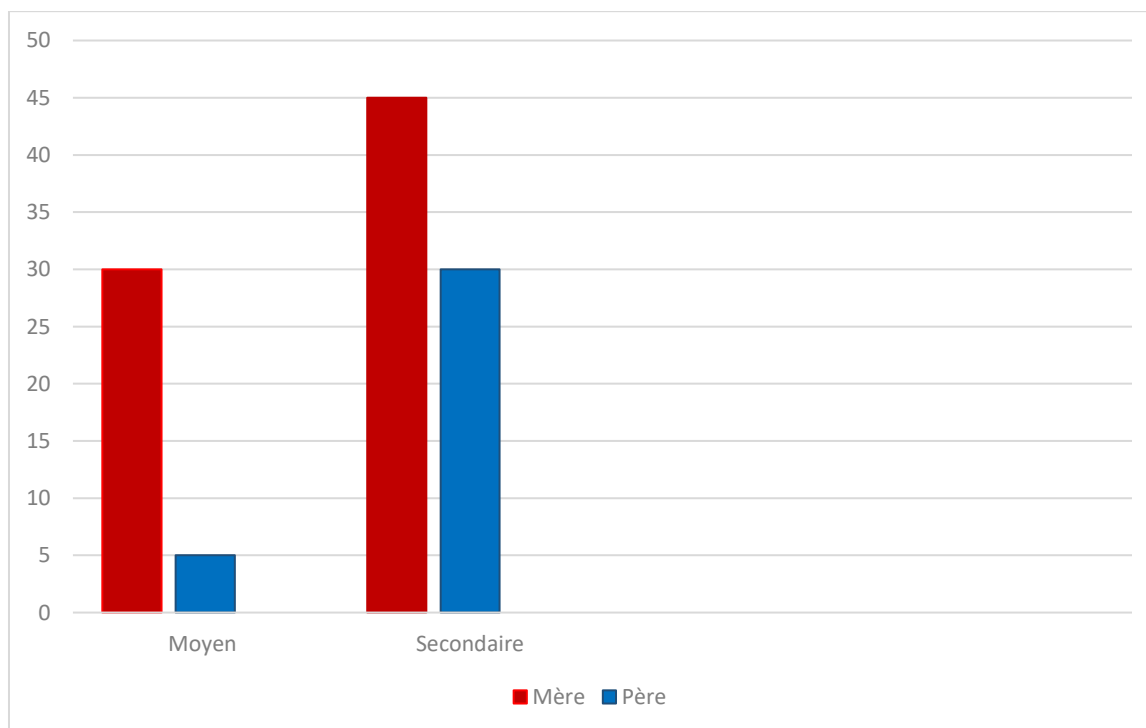
D'après les résultats obtenus, 70% des étudiants interrogés ont déclaré la mère ne travail pas et presque un même pourcentage déclare que le père occupe un emploi moyen.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus, on conclure que l'emploi du père et de la mère va influencer directement sur la situation d'apprentissage de l'apprenant.

Question n 04 : -Quel est le niveau instructif de vos parents ?

Profession	illêtre		Primaire		Moyen		Secondaire		Universitaire		Total
	Nombre	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb
Mère	/	/	/	/	06	30%	09	45%	05	25%	20
Père	/	/	/	/	01	5%	06	30%	13	65%	20



Présentation des résultats :

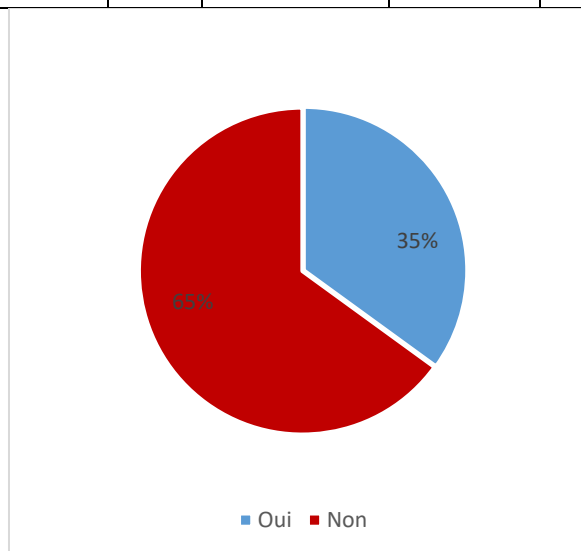
D'après les résultats obtenus, le niveau d'instruction de la mère est un niveau moyen avec 75% des cas, seulement 25% ont un niveau universitaire, pour le niveau d'instruction du père 65% ont un niveau universitaire.

Commentaire et interprétation :

Les résultats obtenus montrent que le niveau d'instruction des parents est un des facteurs déterminant sur la réussite des étudiants et notamment celui de la mère en matière d'utilisation de la langue française.

Question n 05 : -Est-ce que vos parents ainsi que les membres de votre famille utilisent la langue française dans la vie quotidienne ?

	Fille	Pourcentage	Garçon	Pourcentage	Total	Pourcentage
Oui	05	41.66%	02	25%	07	35%
Non	07	58.33%	06	75%	13	65%



Présentation des résultats :

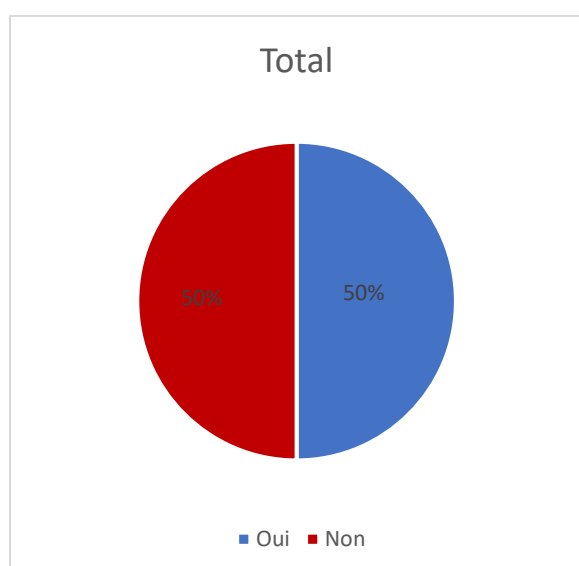
Les résultats nous montrent que la majorité des apprenants n'utilisent pas la langue française hors de l'université.

Commentaire et interprétation :

L'utilisation de la langue française est rarement utilisée dans la vie de l'apprenant surtout ceux qui habitent l'intérieur comme la ville de Laghouat.

Question n 06 : - vous vous exprimez en langue française à l'extérieur de la salle d'étude et de l'université ?

	Fille	Pourcentage	Garçon	Pourcentage	Total	Pourcentage
Oui	09	45%	01	05%	10	50%
Non	03	15%	07	35%	10	50%



Présentation des résultats :

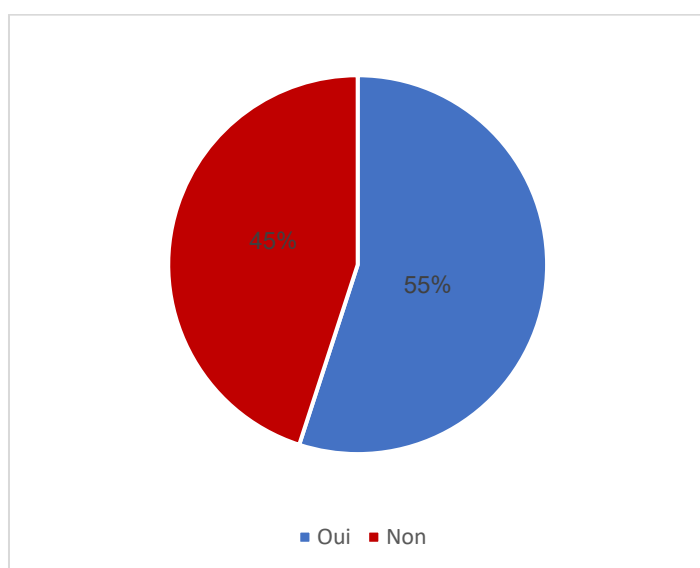
D'après les résultats obtenus, on constate que 50% des étudiants interrogés en majorité des filles ont déclaré qu'ils utilisent la langue française à l'extérieur de la salle d'étude et de l'université alors que les 50% déclarent qu'ils ne peuvent pas utiliser la langue française.

Commentaire et interprétation :

L'utilisation de la langue française dans l'environnement à l'extérieur de l'université est nécessairement dû à un niveau d'étude de l'apprenant et des ces parents.

Question 07 : -utilisez-vous des moyens de communication pour l'apprentissage du FLE ?

	Fille	Pourcentage	Garçon	Pourcentage	Total	Pourcentage
Oui	09	75%	02	25%	11	55%
Non	03	25%	06	75%	09	45%



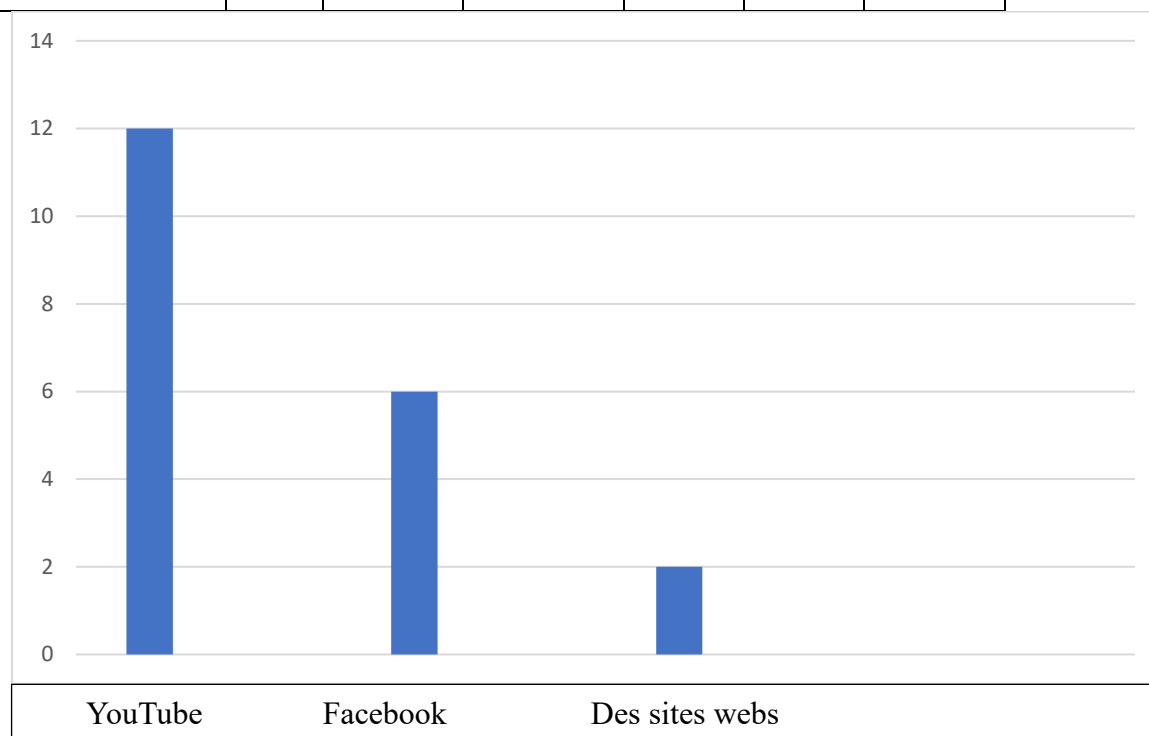
Présentation des résultats : D'après les résultats obtenus, on constate que 55% des étudiants interrogés affirment d'utiliser les nouvelles technologies et 45% ont déclarés que cette utilisation est nulle et médiocre.

Commentaire et interprétation :

L'utilisation des nouvelles technologies dans l'apprentissage du français est de plus en plus répondue et facilite l'apprentissage.

Question n 08 : -Si oui, de quel type ?

Type	Fille	%	Garçon	%	Total	%
YouTube	12	33.84%	08	100%	20	100%
Facebook	06	50%	02	25%	08	40%
Des sites webs	02	16.16%	02	25%	04	20%

**Présentation des résultats :**

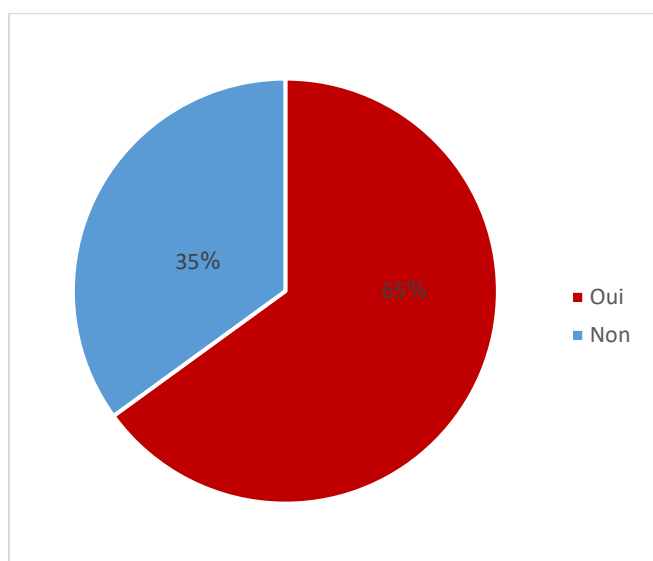
D'après les résultats obtenus, 100% des étudiants interrogés utilisent YouTube, 40% utilisent Instagram, et seulement 20% Snapchat.

Commentaire et interprétation :

La majorité ou presque tous les étudiants interrogés utilisent YouTube, car il donne la possibilité de communication facilement avec le monde extérieur en français.

Question n 09 : -Au cours de la séance du français, vous participez et discutez avec votre enseignant et vos amis en français ?

	Fille	%	Garçon	%	Total	%
Oui	08	66.66%	05	62.5%	13	65%
Non	04	33.33%	03	37.5%	07	35%



Présentation des résultats :

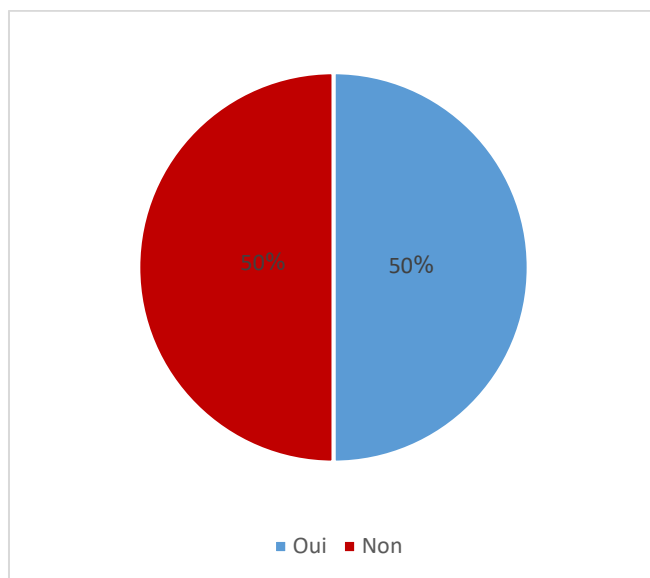
D'après les résultats obtenus, on constate que 65% des étudiants ont affirmé d'avoir une participation soit avec le professeur soit avec les camarades au cours de la séance de français.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats obtenus, on peut dire que les étudiants participent au cours de la séance de français soit par l'intermédiaire d'exposé, ou de débats ainsi que par des questions entre enseignant et enseignée, le reste des étudiants disent qu'ils ne peuvent pas participer à l'oral soit par timidité soit par un manque de compétences langagières.

Question n 10 : -Vous regardez les chaines françaises à la maison ?

	Fille	%	Garçon	%	Total	%
Oui	08	66.66%	02	25%	10	50%
Non	04	33.33%	06	75%	10	50%



Présentation des résultats :

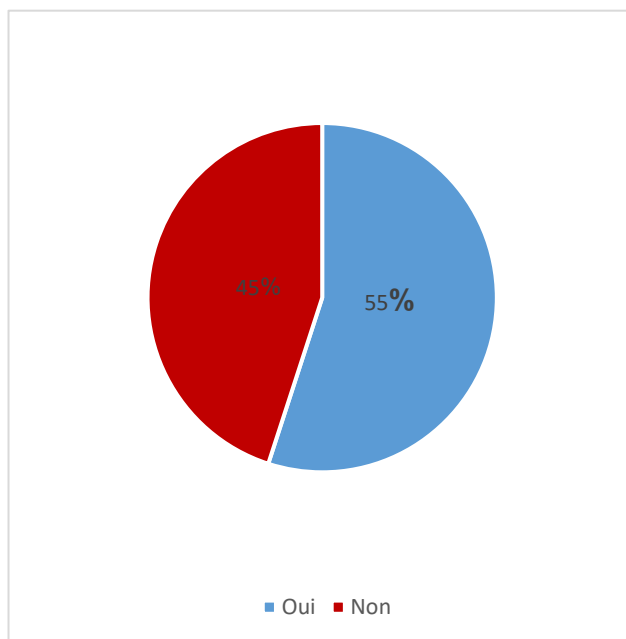
Le tableau montre que la moitié des apprenants regardent les chaines de télévision française alors que l'autre moitié ne regardent pas.

Commentaire et interprétation :

Les résultats montrent que les étudiants qui regardent les chaines de télévision en langue française, sont issu de parents qui ont installé des chaines de télévision en français dans un but instructif.

Question n 11 : -Vous lisez de contes et romans en français ?

	Fille	%	Garçon	%	Total	%
Oui	08	66.66%	03	37.5%	11	55%
Non	04	33.33%	05	62.5%	09	45%



Présentation des résultats :

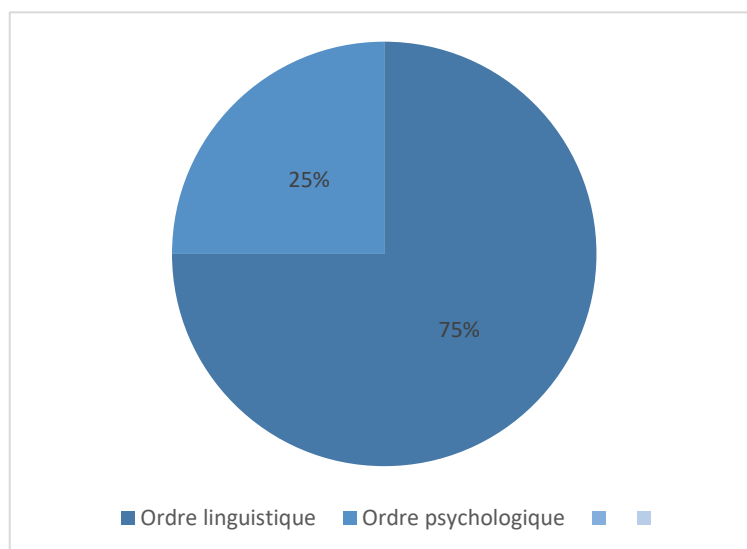
D'après les résultats obtenus, 55% des étudiants interrogés affirment lire en temps en temps des romans et des contes, d'autres qu'ils n'y ont pas de livre disponible en langue française.

Commentaire et interprétation :

La lecture constitue un moyen d'apprentissage très important, et, les étudiants qui ne lisent pas ne peut en aucune manière d'améliorer leur niveau au l oral.

Question n 12 : -Quel sont les difficultés liées à l'expression orale en classe ?

Les difficultés	Fille	%	Garçon	%	Total	%
Ordre linguistique	08	66.66%	07	87.5%	15	75%
Ordre psychologique	04	33.33%	01	12.5%	05	25%



Présentation des résultats :

Les résultats obtenus montrent que les apprenants ont de sérieuses difficultés d'ordre linguistique par contre 25% d'entre eux rencontrent des difficultés d'ordre psychologique.

Commentaire et interprétation :

D'après les résultats les étudiants refusent de prendre la parole dues principalement à des difficultés liées à des compétences d'ordre linguistique (bagage langagiers et vocabulaire) et à des difficultés d'ordre psychologique telle que la timidité, manque de confiance, etc.

Bilan :

Dans cette enquête, qui a concerné un nombre restreint d'apprendre en 1^{er} année universitaire du département de langue française de l'université Amar Telidji de Laghouat, nous avons tenté d'étudier l'influence du milieu socioculturel d'une façon positive ou négative sur l'enseignement/apprentissage de l'oral du français langue étrangère.

Comme objectif principal, nous avons fait un questionnaire, qui va nous permettre de répondre à certaines questions de la part des étudiants, qui vont nous éclairer sur l'impact du milieu familial, le milieu géographique, la situation familiale sur l'apprentissage de l'oral.

Les résultats obtenus à travers les réponses des étudiants et l'analyse du questionnaire nous ont conduit à confirmer nos hypothèses prévues et, nous avons pu confirmer que l'environnement socioculturel est un facteur crucial qui joue un rôle important dans l'acquisition de l'oral.

Le milieu socioculturel a une influence sur la production orale, les apprenants qui vivent et grandissent dans les milieux favorisée (grande ville) ou dans un milieu familial ou on utilise la langue française ont plus d'opportunités à maîtriser le français d'une manière général et l'oral en particulier, contrairement aux apprenants qui appartient à un milieu défavorisés ils ne peuvent pas par conséquent disposer de conditions opportunes qui leur permettent d'améliorer leur niveau en langue française.

Conclusion

L'école algérienne est confrontée à une problématique aigüe dans l'enseignement/apprentissage de la langue française et surtout l'oral, depuis l'école primaire jusqu'à l'université en générale et surtout dans toute communication et prise de parole, c'est une problématique principalement dû A l'influence de la communauté et de la culture dans l'apprentissage de cette langue étrangère.

Et pour cela, nous avons mené une étude et une enquête auprès des étudiants et auprès de plusieurs enseignants, afin de clarifier cette problématique, les réponses des diverses opérations ainsi que diverses études de théoriciens en la matière nous ont permis de conclure que la dimension socioculturelle exerce une influence déterminante sur l'enseignement et l'apprentissage de l'oral, loin d'être une simple compétence technique, la maîtrise de l'oral dépend étroitement du contexte social, culturel et linguistique, ces facteurs influencent non seulement la manière dont les étudiants s'expriment à l'oral, mais également leurs rapport à cette compétence dans des différents contextes.

Pour enseigner l'oral, il est donc indispensable de prendre en compte cette diversité socioculturelle : adapter les pratiques pédagogiques aux réalités des apprenants, valoriser leurs répertoires langagiers, et favoriser des situations de communication authentiques et significatives, une approche didactique sensible à la dimension socioculturelle permet non seulement de développer les compétences orales, mais aussi de renforcer la confiance, la participation et l'inclusion des apprenants dans les interactions orales.

Bibliographie

Les ouvrages :

1. De Saussure, F, cours de linguistique général, 1916.
2. Moirand, S, situation d'écrit, clé internationale, analyse de communication écrite, 1979
3. Lebre-Peytard, M, Malandain, décrire et découper la parole, 1982
4. Cosnier, J, communications verbales, 1982, les gestes du dialogue ; la communication non verbale, 1996.
5. Roux, P, Y., l'oral en classe de langue : de la production à l'expression, 2003.
6. Ballazard, S, Gentot-Rausco, l'atelier d'expression et d'écriture au collège, 1998
7. Girard, D, enseigner les langues, méthodes et pratiques Bordas, Paris, 1985, p135.
8. Piaget, J, la représentation du monde chez l'enfant, Genève, 1926.
9. Achouche, M, la situation linguistique en Algérie, 1981.
- 10.

Mémoires :

1. Boulahssan, A, l'environnement familial et la réussite scolaire, office des publications universitaires. 2002.
- 2.

Articles d'une revue :

1. Hirtt, N, pourquoi les chances sont-elles inégales ? du constat de l'école non démocratique à une stratégie de changement, 1998.

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants de 1ère année licence de lettres et langue française :

Ces questions portent sur l'influence de la dimension socioculturelle sur l'apprentissage de l'Oral et aussi dans le but de prouver l'existence d'une hétérogénéité de niveau notamment à l'oral chez les étudiants de 1ère année universitaire :

1- Quel âge avez-vous ?

De 25 à 34 ans ☐ de 35 à 44 ans ☐ de 45 a 54 an ☐ plus de 55ans ☐

2- Combien d'années d'ancienneté avez-vous en enseignement ?

Mois de Sans ☐ de 5 à 9 ans ☐

De 10 à 14ans ☐ de 15a 19ans ☐ plus de 20 ans ☐

3- D'après votre expérience comment vous voyez la place de l'oral dans l'enseignement apprentissage de FLE?

.....
.....
.....

4-'Est-ce que vous remarquez que vos étudiants ont des difficultés dans l'oral ?

Oui ☐ non ☐

5- Est-ce qu'une occasion d'exprimer oralement est accordée aux étudiantes ?

Oui ☐ non ☐

6- Si oui, à travers quels moyens vos étudiants s'expriment oralement ?

Exposés en classe ☐ participation ☐ Débats ☐

7 D'après votre expérience est ce qu'il y a une hétérogénéité de niveau notamment à l'oral ?

Oui non

- Si oui, c'est due à quoi selon vous ?

.....
.....
.....

8- Est ce qu'il y a une relation entre l'hétérogénéité de niveau et le milieu socioculturelle de l'étudiant ?

Oui ☐ non ☐

9-Pensez-vous qu'un milieu socioculturel pourrait avoir un impact positif sur le niveau de l'oral chez l'étudiant ?

Oui ☐ non ☐

10-Si oui, comment ?

.....
.....
.....

Merci pour votre participation

Questionnaire destiné aux étudiants de 1ère année licence de

Lettres et langue française :

- Mettez un choix dans la case qui convient :

1- Sexe : Féminin ☐ masculin ☐

2- Le français est pour toi ?

Facile ☐ Moyen ☐ difficile ☐

3- Quel est la profession de vos parents ?

Le père :

La mère :

4- Quel est le niveau instructif de vos parents ?

- Le père

Sans formation ☐ primaire ☐ moyen ☐

Secondaire ☐ universitaire ☐

- La mère :

sans formation ☐ primaire ☐ Moyen ☐

secondaire ☐ Universitaire ☐

5- Est-ce que vos parents ainsi que les membres de votre famille utilisent la langue française dans la vie quotidienne ?

Qui ☐ Non ☐

6- Vous vous exprimez en langue française à l'extérieur de la salle d'étude et de l'université ?

Qui ☐ Non ☐

7- Utilisez-vous des moyens de communication pour l'apprentissage du FLE?

Qui ☐ Non ☐

8- Si oui, de quel type?

.....

9- Au cours de la séance du français, vous participez et discutez avec votre enseignant et vos amis en français ?

oui ☐ Non ☐

10- Vous regardez les chaînes française à la maison ?

oui ☐ non ☐

11- Vous lisez de contes et romans en français ?

oui ☐ Non ☐

12- Quel sont les difficultés liées à l'expression orale en classe ?

.....

.....

.....

Merci pour votre participation